

La Roufette

REVUE ILLUSTRÉE BI-MENSUELLE DU CASINO MUNICIPAL DE VARN
AVEC LES PERMANENCES AUTHENTIQUES DE LA ROULETTE



VARNA-BULGARIE

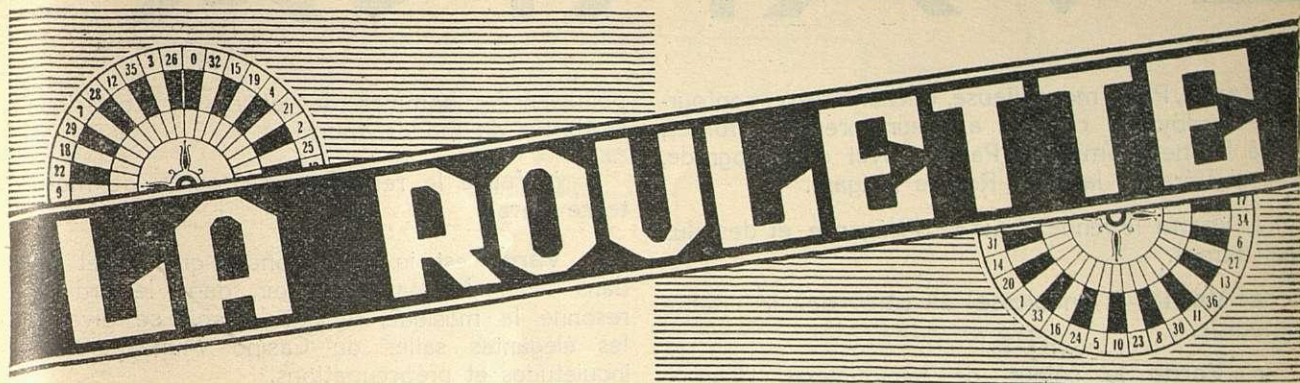
SOMMAIRE

Nos souhaits aux lecteurs	Page 3	Le Casino et l'Hôtel Plage à Varna	Page 15
Les monastères en Bulgarie	" 4-5	Kasino und Strand Hotel in Varna	" 15
Les femmes et le „tapis vert“	" 6	Всичко има въ „La Roulette„	" 16
Beethoven	" 7	Il numero 7	" 18
La vie musicale	" 8-9	Visitant les villes des grands Casinos d'Europe	19-20
Откриване на сезона	" 11	Веждитъ Легендата на розата Цвѣтнитъ зжби	" 21
Последна мода-Dernière mode	" 12-13	Permanences authentiques	" 22-29
Тия които не забравятъ	" 14	Récapitulations	" 30-31

Sakazoff

Mer Noire





cur. 6 Rz - 8621

REVUE ILLUSTRÉE MENSUELLE DU
CASINO MUNICIPAL VARNA BULGARIE

CONTENANT LES PERMANENCES AUTHENTIQUES DE LA ROULETTE

Rédaction et Administration

— VARNA — Rue Levski № 1 —

TÉLÉPHONES: № № 23-65, 23-66

ABONNEMENTS

Bulgarie: 1 An Leva 150

Etranger: 1 An Leva 400

LE NUMÉRO:

BULGARIE: LEVA 8

ETRANGER: LEVA 15

Pour la publicité s'adresser:

Bureau propagande et réclame

VARNA — rue Levski № 1

COMITÉ DE RÉDACTION:

Ovidio Vasselli

Comm. Francesco Riccardi - Directeur

A. Vassileff - gérant

VARNIA

Varna, Plage merveilleuse, enchanteresse, contournée de verdoyants coteaux au fleurs rares et parfumés, Face à la mer domine le Palais Royal d'Euxinograde, séjour préféré de la Cour Royale Bulgare.

à **Varna** le rendez-vous de l'élégance et des plus belles dames.

à **Varna** la noblesse à côté de la petite bourgeoisie.

à **Varna** le séjour de personnas illustres:

politiciens — hommes de lettres — professionnels — célébrités du monde sportif.

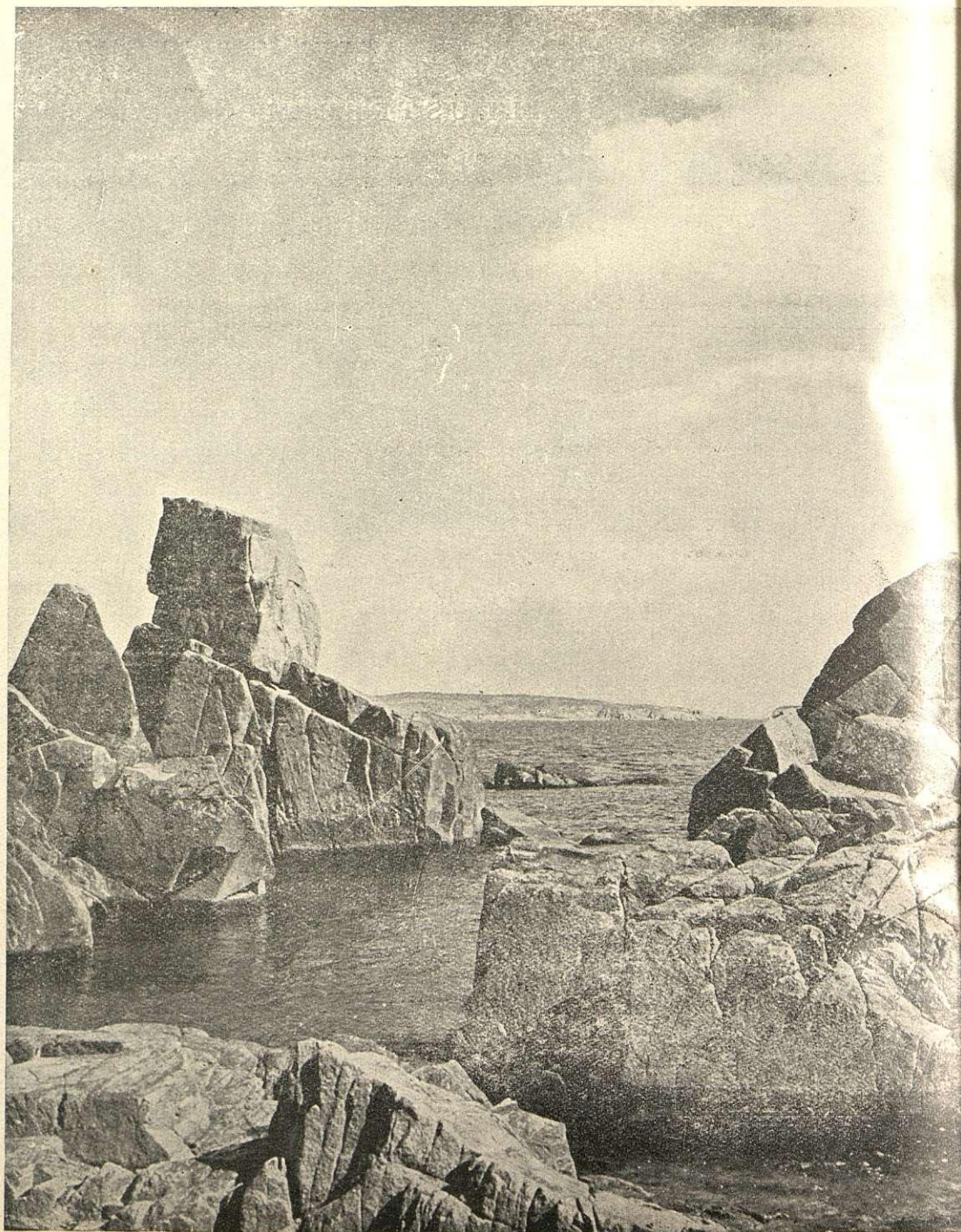
à **Varna** le repos mérité après de mois d'intense travail.

Varna est in petit monde, qui vit et s'amuse dans l'eau du matin au soir, dans le jardins d'où resonne la musique, et qui le soir se divertit dans les élégantes salles du Casino Municipal oubliant inquietudes et préoccupations.

Sozopol
(Mer Noire)



Le sphinx



На нашите читатели честитимъ

НОВАТА ГОДИНА

„La Roulette“

Aux lecteurs nous souhaitons
un heureux
NOUVEL AN

„La Roulette“

Auguriamo ai lettori un felice
CAPO D'ANNO

„La Roulette“

VARNA

1937

We wish Our readers a happy

NEW YEAR

„La Roulette“

Wir wünschen unseren
Lesern fröhliches
NEUJAHR

„La Roulette“

VARNA

Dorim cititorilor nostri un tericit

ANUL NOU

„La Roulette“

Nasim citaocima zelimo sretnu

NOVU GODINU

„La Roulette“

Jeni senenizi tebrik edijoruz

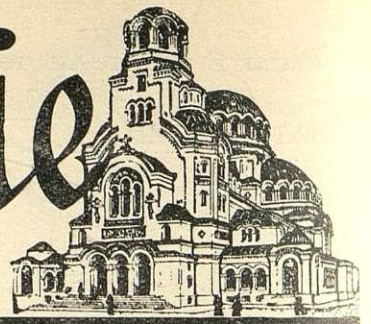
„La Roulette“

VARNA

1937

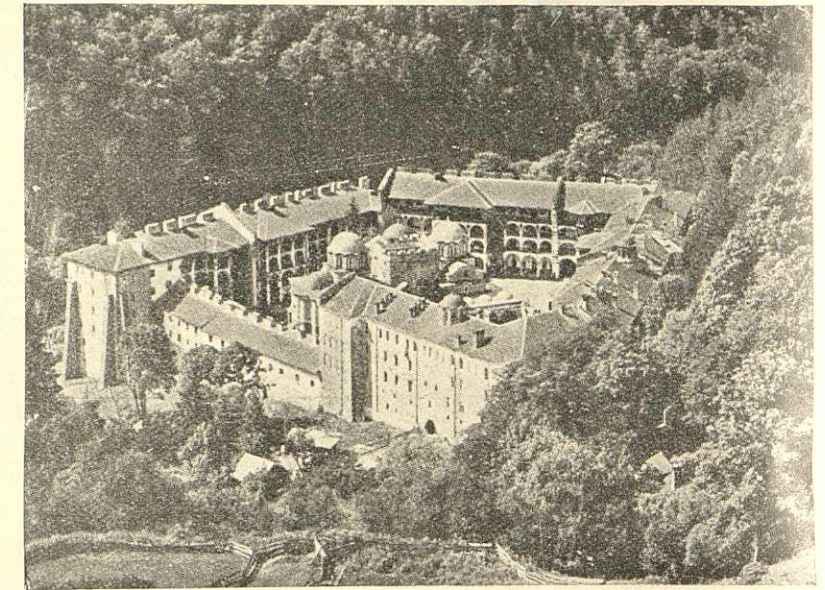


La Bulgarie



Les monastères en Bulgarie

Érigé d'une façon majestueuse dans une gorge de la montagne de Rila, et précisément où la rivière Iliina se jète dans la Rilska Reka, le Monastère de Rila est fondé par l'anachorète St. Jean de Rila au X-me siècle et se trouvait originairement au milieu d'une petite prairie, à côté de l'ermitage de St. Luc, situé à trois kilomètres au nord-est du monastère même. Pendant le XIV siècle (1335) le boljare Hrêlu reconstruit le monastère à sa place actuelle, bâtit une jolie petite église et à côté d'elle une haute tour avec une inscription. Cette petite église a existé jusqu'au 1834, et ensuite a été détruite. Sous la domination ottomane, le monastère fut soumis plusieurs fois au pillage par les bandes armées de Kardjali, et enfin a été détruit par le grand incendie de 1833. Mais durant les années 1833-47 grâce au concours financier de tout le peuple bulgare, le monastère a été reconstruit plus grand et plus joli. Le bâtiment du monastère est d'une construction massive à base carrée et d'une architecture merveilleuse. L'édifice est à 4 étages et contient 300 chambres et cellules. L'église (dédiée à la Nativité de la S-te Vierge), compte parmi les plus belles de la péninsule balkanique. Il est intéressant de voir son iconostase travaillé

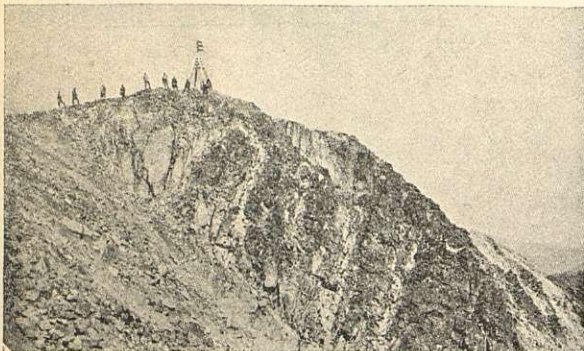


Monastère de Rila

Vue générale

Le Monastère de Rila

très artistiquement en bois, sculpté par les plus grands artistes bulgares. L'aspect général du monastère, surtout lorsqu'on le considère de la voie ferrée, fait songer à une forteresse. Des grands murs nus, formant soutènement, et rattachant les différences de niveau, se prolongent par les murailles des constructions aux fenêtres rectangulaires; des avant corps étroits font saillie, comme des contreforts ou des bastions; on aperçoit par-dessus des dômes et des clochers à croix dorée, des loggias à arcades. Le couvent est une forteresse à l'extérieur, comme les monastères du Mont Athos; à l'intérieur il offre 3 étages de galeries à colonnades en pierres (style renaissance italienne), le quatrième ayant des colonnes et des balcons en bois (style bulgare); il comporte de vastes couloirs, d'immenses chambres; toute la décoration est en bois, le style est turc. L'église, de même que celles du Mont Athos, est à trois nefs et à trois absides, à cinq coupoles, avec une abside au Nord et une au Sud; la particularité consiste en chapelles carrées situées du côté Sud et du côté Nord. Les reliques de St. Jean de Rila sont gardées dans



Rila

Le sommet Mousalla

l'église devant l'autel. Au moyen âge elles restèrent un certain temps à Sofia puis à Tirnovo et en 1469 elles furent réinstallées au monastère de Rila. La tour de Hrélou à cinq étages et d'une hauteur de 25 m.,

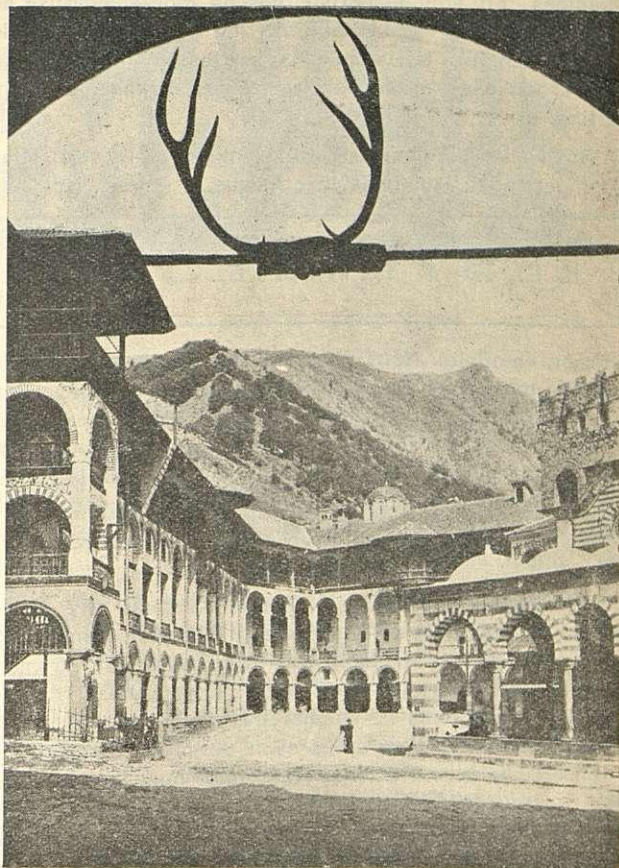


Rila

Hiver

a aussi une petite chapelle. L'inscription que nous avons mentionnée plus haut, datée du 1335, se trouve murée sur la façade méridionale et se réfère à la construction de la tour même. Le monastère possède une bibliothèque très riche qui contient plusieurs livres de caractère liturgique, historique et scientifique et aussi trois rares manuscrits du XIII-XIX siècle. Là se trouve aussi la chrysobulle du Tsar Chichmane datée du

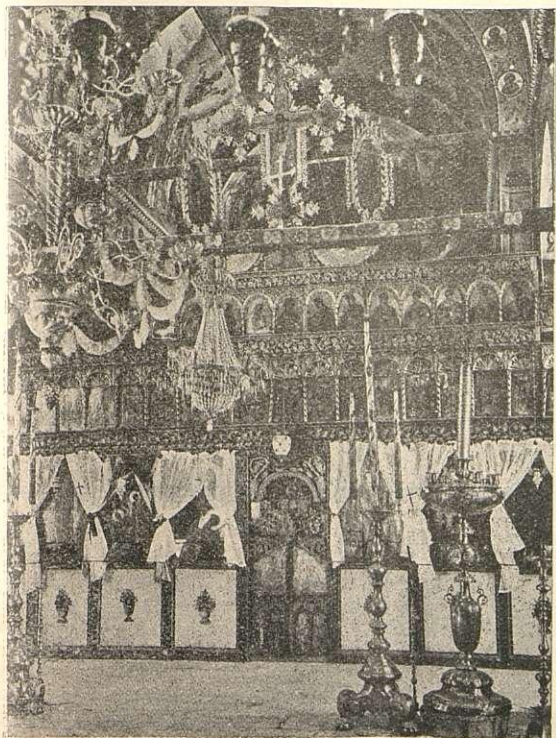
1378. Le monastère possède aussi un musée, contenant des antiquités religieuses très précieuses et intéressantes; on y remarque l'ancienne porte de l'église incendiée, en fer forgé de l'époque de Hrélou, une collection de monnaies et médailles, les énormes cierges offerts par le Sultan Abdul Aziz, des armes qui ont servi aux gardiens du couvent et de très vieux évangiles en parchemin. Entre toutes ces antiquités mérite une attention spéciale la grande croix en bois sculpté, datant du 1802, avec figures et scènes du Nouveau Testament, travaillée par un moine durant douze ans. Cette croix est d'un art que personne n'a pu atteindre dans cette branche depuis lors et sa valeur est estimée de 3.000.000 Leva. Le monastère de Rila est le plus



Le monastère de Rila

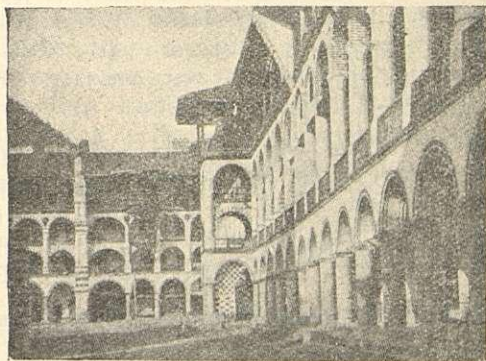
Les colonnades

grand sanctuaire de peuple bulgare, il est le Jerusalem Bulgare. Sous la double domination étrangère, politique et spirituelle, il a été la veilleuse qui rechauffait l'âme bulgare et entretenait la foi et l'instruction du peuple bulgare. Ce monastère a donné aussi les



Le monastère de Batchkovo

Intérieur



Le Monastère de Rila

La cour

premiers lettrés, et pionniers de la renaissance bulgare, et était la plus solide forteresse de l'esprit bulgare où n'a pas pu pénétrer jamais la langue et la liturgie grecque.

à suivre.

Comment se comportent les femmes au tapis vert? La réponse est contenue dans les seuls trois mots: comme les hommes. En effet il n'existe pas un type standardisé de la femme qui joue, et la salle de jeu n'a pas la force de rendre les femmes telles qu'elles se ressemblent l'une à l'autre et qu'elles éprouvent les mêmes sentiments durant la partie.

Ainsi elles se comportent devant le tapis vert selon leur temperament, leur resistance physique et morale, leur sen-

LES FEMMES ET

sibilité ou emotivité. Nous y voyons des audaces et des timides, des tenaces et des indifferentes; les unes conservent leur sang froid en cas de gains colossales ou de pertes désastreuses, les autres sont emotionnées par la chance ou la guigne jusqu'à perdre leur tête. Mais en général la femme risque beaucoup plus que l'homme et cela s'explique dans la majorité des cas par le fait qu'elle joue l'argent de l'homme — mari, amant, ami.

Une célèbre joueuse de l'époque de Louis XIV c'était son amie la marquise de Montespan. Elle était capable de résister douze heures au tapis vert et ne cédait que rarement à la malchance. Une nuit, après avoir perdu 200,000 thalers, elle joua un à un tous les nombreux bijoux qu'elle portait, et n'abandonna la table qu'après avoir perdu sa dernière baguette, qui était la plus précieuse. Une autre nuit, la nuit de Noël, elle a perdu 700.000 thalers et elle était en train de partir quand tout d'un coup, ayant une inspiration imprévue elle retourne à la table et en trois mises folles et d'une audace étourdissante elle récupéra 500,000 thalers.

Les anciens clients des casinos se rappellent certainement de Miss Rosalinde Rothsay, qui vers le 1890 avait acquis une renommée internationale par les énormes sommes qu'elle gagnait au jeu avec ce qu'elle appelait „son système“. Charmante, riche, élégante, à l'âge de vingt ans déjà elle a commencé à fréquenter les salles de jeu en Amérique et puis elle passa aussi en Europe. Sa passion du jeu était si grande qu'elle était la dernière à abandonner la salle du jeu et la première à y rentrer le lendemain. Quand elle se sentait particulièrement en veine elle ne quittait son poste même pour une seule minute et se nourrissait avec quelques verres de sabayon, de bananes et d'œufs à la huitre“.

Un jour à Ostende elle rencontra le comte de Paris Saiglon de Gardan et ce fut le classique „coup de foudre“ pour tous les deux, mais quand le jeune patricien mit à Rosalinde la condition absolue d'abandonner le jeu, elle, malgré son grand amour, lui demanda 24 heures pour se prononcer

et sa réponse fut négative. Durant cinq années le comte ne cessa cependant à implorer sa bienaimée d'avoir la force de renoncer à sa passion en faveur de son grand amour mais elle de sa part le pria de sacrifier son amour à sa folle passion du jeu. Tous les deux restèrent inébranlables.

Un beau jour le comte apprenait que la Dame Fortune a tourné son dos à la belle américaine et qu'elle était ruinée en quelques mois. Il se précipite à New-York et la trouve en possession de 60 dollars, représentant toute sa fortune, mais Rosalinde cette fois aussi ne se plia pas et le comte retourna en Europe toujours amoureux, mais sans espoir. Seulement en 1905 à l'âge de 40 ans et après avoir interpellé pour la dernière fois la belle américaine, il se décide à se marier avec la comtesse Ressler, dame d'honneur de la Reine de Hollande. L'année dernière Rosalinde est morte à l'âge de 65 ans, laissant à ses parents la somme ronde de 30,000,000 Dollars, fruit de sa veine retrouvée.

L'américaine Cecilie Beyl, après avoir perdu au Casino de Deauville un patrimoine de 3,000,000 Dollars, s'enferma dans la chambre de son hôtel pour la durée d'un mois et puis elle se présenta au Casino déclarant d'avoir trouvé un système spécial. En effet avec une chance inouïe, pendant 25 soirs consécutifs elle gagna de sommes qui variaient de 300,000 à 350,000 frs. par soir. Une jeune dame finlandaise, se trouvant à Monte Carlo pendant son voyage de noce, visita le casino pour y sacrifier quelques centaines de Marks à la fortune. Le résultat ce fut que malgré son inexpérience, après quatre heures de jeu elle avait gagné la somme énorme de 5,000,000 Frs.

Une demoiselle grecque, certaine Zographos, dans une partie à l'„écarté“ jouée à Baden-Baden et qui a duré trois jours a gagné au vicomte anglais Wanethyss six millions de Frs.

LE „TAPIS VERT“

un château et l'écurie de courses. Après... puisqu'elle était enchantée aussi du vicomte, elle se maria avec lui et les millions, le château et l'écurie devinrent propriété commune.

Mais le coup le plus joli a été fait contre le casino d'Ostende par une jeune fille, qui eut une telle journée de chance que à la fin de la séance elle avait gagné la forte somme de 1,300,000 fcs.

L'année suivante elle y retourna le même jour, et la même heure et à la même table elle gagna pour la deuxième fois exactement le même montant de 1,300,000 fcs.

Alors elle prit le train et personne ne l'a plus revue jamais.

„Ici“ C. R.

LE GAIN SCIENTIFIQUE A LA ROULETTE

La logique irréfutable de l'ouvrage de M. MARIGNY lui a valu de nombreux adeptes qui mettent avec succès sa méthode en pratique, et un grand nombre d'entre eux lui adressent des lettres de satisfaction pour les résultats bénéficiaires constants qu'ils ont obtenus, par l'application de sa méthode des probabilités convergentes.

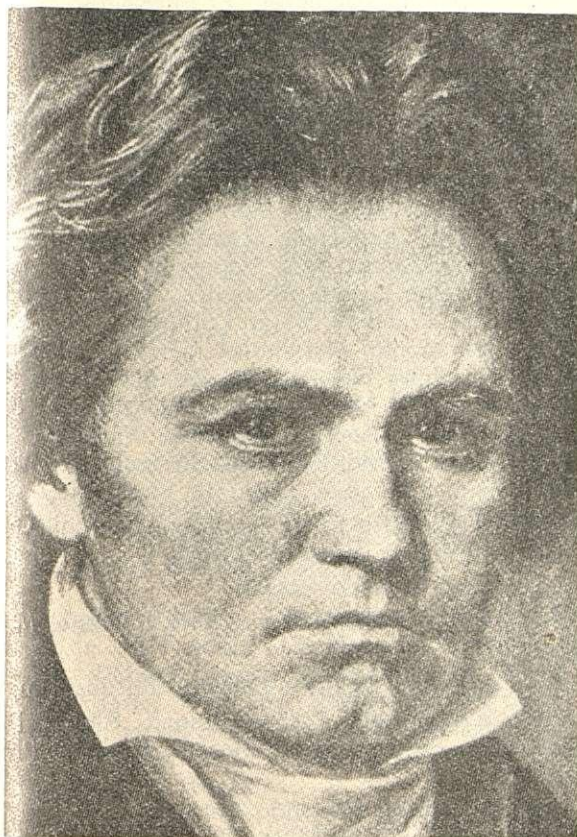
Les découverts étant très réduits, les joueurs peuvent employer la masse égale, avec la capitalisation de Sexlius, pour ce constituer avec patience un capital important.

Le livre de M. MARIGNY, véritable encyclopédie des lois du hasard, est un grand in-octavo de 400 pages divisé en 76 chapitres. Son prix est de 500 fr. Etranger 510 Son prix est bien peu de chose en raison des services qu'il rend. Nous enverrons la table des matières à toute personne qui en fera la demande.

THEATRE MUSIQUE CINEMA

Beethoven.

Beethoven—Océan de la musique!
Pietro Mascagni



Ludwig van Beethoven né le 16 Décembre 1770 à Bonn, fils d'un ténor choriste à la chapelle de l'archevêque de Cologne. Sa première instruction musicale il la reçut de son père sous le patronage de l'archevêque de Cologne. Agé de onze ans il jouait déjà le „Wohltemperiertes Klavier“ de Joh. Seb. Bach et composait de sonates et de petits morceaux pour piano. A l'âge de 13 ans il devient claveciniste à la chapelle où chantait son père. L'archevêque l'envoya en 1787 à continuer ses études à Vienne.

A Bonn, depuis le 1784 il fréquentait la maison de la famille von Breuning qui lui réserva son aide à plusieurs reprises. Aussi de comte von Waldenstein le protégeait toujours. Le 1792 à Godesberg, il fait la connaissance avec Haydn qui le persuada d'aller s'établir à Vienne. Ici il gagne la sympathie et la protection des Princes Lichnowski, Schwarzenberg et Lobkowitz, des comtes Lichnowski, Fries, Razunowski et du baron von Gleichenstein.

Il étudiait en secret pendant deux années chez Schenk, et puis le contrepoint chez Albrechtsberger et la composition dramatique chez Salieri.

De cette époque sont ses premiers Trios pour piano et quelques autres compositions aussi pour piano qui n'ont pas été appréciées par la critique musicale du temps. Sa vie se déroulait très favorablement pour lui et depuis son arrivée à Vienne il vivait exclusivement de ses compositions, refusant même le poste très honorable de chef d'orchestre royal à Kassel. Pour l'attacher à Vienne le Grand Duc Rodolphe lui assura une rente viagère, et les éditeurs lui payaient bien ses compositions. Pourtant il n'était pas heureux. En 1797 une maladie aux oreilles l'attaque et en progressant le rend complètement sourd à la fleur de son âge, un coup qui se repercuta profondément sur sa nature et son esprit créatif. En 1825 sa santé commence à faiblir et le mois de Décembre un refroidissement l'oblige à garder son lit.

Beethoven était d'une nature robuste, mais d'une physionomie pas très agréable. Son esprit vif se manifestait dans son langage surprenant et humoristique, sa fierté inébranlable se manifestait même en face des souverains à cause de ses convictions republicaines et une inclination vers les extravagances le caractérisait d'une manière spéciale. Quand il est devenu sourd, il devint aussi misanthrope.

Ses contemporains s'étonnaient spécialement de ses géniales improvisations au piano. Beethoven représente pour la musique instrumentale moderne un point cardinal: dans ses 9 Symphonies, qui constituent une confession artistique personnelle merveilleuse il a lancé la „Sinfonia“ avec impétuosité plus haut que Morazt et Haydn et la remplit d'un nouvel et sublime contenu personnel. Sa force d'expression est parfois d'une véridicité et d'une puissance passionale violente, le coloris est tout à fait original.

En tout, les compositions de Beethoven ne sont pas nombreuses; outre les ouvrages cités plus haut, il a une messe en do majeur, un oratorium „Christus am Oelberg“; les arrangements du „Prometeus“ et de l'„Egmont“; „Die Ruinen von Athen“, „König Stephan“, 7 Ouvertures; une fantaisie „Die Schlacht von Vittoria“; 1 concert p. violon, viloncelle et orchestre; 5 concerts p. piano; 38 sonates p. piano; 5 trios p. cordes; 1 quintette p. piano; 4 quatuors p. piano; 15 trios p. piano, 16 quatuors p. cordes, 2 fugues p. cordes, 3 quintettes p. cordes, 1 sextuor et 1 septuor p. cordes et orchestre; 1 septuor et 2 octuors p. fanfare. Beethoven a écrit aussi plusieurs cantates, 132 chansons populaires et 107 autres chansons.

La vie musicale

Roma 27 Novembre. Il Teatro Reale dell'Opera ha iniziato la sua stagione con una rappresentazione di gala in onore del Reggente d'Ungheria, offrendo agli ospiti uno dei capolavori dell'arte italiana, „l'Otello“. Era adunata tutta Roma coi più bei nomi della nobiltà, con le personalità più eminenti della vita politica e dell'arte.

I vestiboli, i corridoi e le sale del teatro decorati con una profusione di fiori e di piante ornamentali. Un recinto di lauri disposto in Via Firenze per ornare la gradinata dell'ingresso reale, sotto alla pensilina illuminata attraverso gli occhi della vetrata. Passatoie di feltro porpora erano distese lungo le sale e i corridoi, per salire al palco reale, dove erano aperti i due salotti bianchi e azzurri, decorati di stucchi dorati e di tappezzerie trapunte con lo stemma sabaudo, dai quali si accede alla loggia dei Sovrani. In questa, sotto il baldacchino ornato da lunghi sospesi tralci di rose intrecciate, entro serti di fogliame, erano le poltrone di porpora e d'oro destinate agli ospiti ed ai Sovrani d'Italia. Alle 21.30 il corteo delle automobili recava gli Ospiti Ungheresi ed i Sovrani d'Italia, lasciavano il Quirinale, acclamati da una folla immensa. Sotto la pensilina d'onore erano in attesa ed in uniforme il Ministro Conte Ciano ed il Principe Colonna. Dalla prima vettura sono scesi il Re Imperatore e il Reggente Horthy. Il Sovrano e il Reggente hanno sostato in attesa della seconda vettura da cui sono scese Magda de Horthy che aveva una pelliccia di zibellino e un abito azzurro e la Ragina d'Italia in pelliccia d'ermellino con diadema e in abito „belge“. Con Loro era la Principessa Maria. L'Ammiraglio Horthy ha offerto il braccio alla Regina Elena, mentre Vittorio Emanuele III accompagnava la Signora Horthy.

Gli Ospiti e i Sovrani facevano il loro ingresso in teatro. Il maestro Tullio Serafin ha dato il segnale all'orchestra e subito le note solenni dell'inno ungherese hanno salutato gli Ospiti, mentre il pubblico in piedi dalla platea e dai palchi rivolgeva al Reggente e ai Sovrani, che rispondevano dal loro palco, una lunghissima acclamazione che si è rinnovata quando l'orchestra ha intonato la Marcia Reale e „Giovinezza“.

L'Otello diretto dal maestro Serafin è stato interpretato nelle parti principali da Merli, Pia Tassinari, Benvenuto Franci e Alessio De Paolis, vivamente acclamati.

I Sovrani e il Reggente d'Ungheria hanno lasciato il teatro dopo il primo atto, nuovamente applauditi fragorosamente.

Naples. R. Teatro di S. Carlo. Saison 1936-37. Voilà le programme définitif de la prochaine saison lyrique au S. Carlo.

Nouveautés: „Giuditta“ A. Honegger, première exécution en Italie: „La Campana Sommersa“ Ottorino Respighi, nouveauté pour Naples; „Palla de' Mozzi“ Gino Marinuzzi, nouveauté pour Naples.

Ouvrages en nouvelle mise en scène: „Nabucco“ G. Verdi; „Tristano e Isotta“ R. Wagner; „il Guarany“ C. Gomez; „La dannazione di Faust“ E. Berlioz; „Werther“ G. Massenet; „Lodoletta“ P. Mascagni.

Autres ouvrages: „Un ballo in maschera“ G. Verdi; „L'Italiana in Algeri“ G. Rossini; „La Bohème“ G. Puccini; „Fedora“ U. Giordano; „Francesca da Rimini“ R. Zandonai; „I Quattro Rusteghi“ W. Ferrari.

Ballets et actions mimiques: „Enea“ A. Roussel, première exécution en Italie; „Il Combattimento di Tancredi e Clorinda“ C. Monteverdi; „La saetta negra“ A. Lualdi; „Leggenda scandinava“ G. C. Sogno; trois nouveautés pour Naples. Parmi les nombreux artistes élus à interpréter les opéras d'affiche figurent: M-mes Giannina Arangi Lombardi, Gilda Dalla Rizza, Toti dal Monte, Margherita Carosio, Clara Jacobbo, Rosa Pauly, Iva Pacetti, Rosetta Pampanini, Giulia Thess etc. et M-rs Beniamino Gigli, Tito Schipa, Galliano Masini, Antonio Melandri, Giovanni Marinuzzi, Aureliano Pertile, Riccardo Stracciari, Benvenuto Franci, Carlo Tagliabue, Giacomo Vaghi etc.

Chefs d'orchestre: Franco Capuana, Antonio Guarnieri, Gino Marinuzzi, Edoardo Vitale.

Autre chef: Antonio Sabino.

Régie: Paolo Fabbri, Giovacchino Forzano. Mario Chisalberti.

Mise en scène: Gaspare Bartera, Giuseppe Lualdi.

Chefs remplaçants: Michele Lauro, Alberto Paolletti, Francesco Patané, Enrico Piazza. Agostino Pinto, Ugo Rapalo.

Chel concertant: Armando Petrucci.

Chorégraphie: Maria Golferi.

Danse: Bianca Galizia.

Inauguration de la saison le soir du 26 Décembre avec „Nabucco“ de G. Verdi, concerté et dirigé par le chef Antonio Guarnieri.

Gènes. L'affiche du théâtre Carlo Felice pour la prochaine saison contient les suivantes opéras: La Fiamma, Ottorino Respighi; Fidelio, Beethoven; Il Segreto di Susanna, Wolf Ferrari; La Favola di Orfeo, Casella; L'Usignolo, Strawinski et Dibuk, Rocca; Nabucco, Verdi; Maestri Cantori, Wagner; Il Matrimonio Segreto, Cimarosa; L'Amico Fritz, Mascagni; Lucia di Lammermoor, Donizetti; Turandot, Puccini.

Chefs d'orchestre: Franco Ghione, Vittorio Gui, Gino Marinuzzi, Angelo Costaguta Régisseurs: Giovacchino Forzano, Lothar Wallerstein, Livio Luzzatto.

Première de saison sera La Fiamma de Respighi. L'opéra, dirigée par Gino Marinuzzi aura dans les rôles principaux Gina Cigna, Galliano Masini et Carlo Tagliabue.

Sofia. Opéra National. Prochainement aura lieu la représentation du Don Carlos de Verdi,—nouvelle pour la Bulgarie—Chef Directeur d'orchestre: Assen Naïdenoff; Régisseur: Kardjief. Dans les rôles principaux: Soprano, Spiridonova; Mezzo soprano, Kirova; Ténor, Karenine; Bariton Sabtcho Sabeff; Basso, Mihail Kupoff.

Le mois dernier on a représenté les suivants opéras: Faust, Gounod; Barbieri di Seviglia, Rossini; Carmen, Bizet; Aïda, Verdi; Sadko. Chefs d'orchestre: Dimitroff, Naïdenoff, Bobchew ki.

Le bariton Brambaroff, bien connu à l'Etranger et spécialement en Italie, a été engagé à l'Opéra National. Au jeune artiste sont adressés les meilleurs vœux de succès.

Le Mezzo-soprano M^{me} Bugarinovitch de l'Opéra National de Belgrade et le ténor Peter Raïtcheff ont obtenu un succès magnifique dans les opéras Aïda, Verdi et Carmen, Bizet. Les deux grandes artistes ont été acclamés à l'unanimité et ont dû se présenter plusieurs fois au public applaudissant. Le mois de Janvier prochain on donnera pour la première fois en Bulgarie la nouvelle opéra „Les neuf frères de Yana“ du jeune compositeur bulgare Liuben Pipkoff, dirigé par le chef d'orchestre Assen Naïdenoff. L'attente est très vive.

Le célèbre directeur Yernia de Prague a dirigé avec sa valeur habituelle „Prodana Nevesta“ de Smetana, Succès colossal. La presse de la capitale exprime au grand Maestro l'admiration la plus profonde.

Prochainement seront mis en scène les opéras Werther et Mignon avec le mezzo-soprano Elena Dimitrova, artiste de très grande valeur.

Trieste. Théâtre „Comunale Giuseppe Verdi“. Opéras de cette saison: Un Ballo in Maschera, Verdi; Arabella, Richard Strauss; nouveauté pour Trieste; Fedora, Giordano, Notturmo Romantico, Riccardo Pick Mangiagalli; nouveauté pour Trieste; Shéhérazade, Korsakoff, nouveauté pour Trieste; Barbieri di Seviglia, Rossini; Parsifal, Wagner.

Chef d'orchestre: Vincenzo Bellezza.

Immédiatement après la saison lyrique, auront lieu les suivantes manifestations musicales: Messa da Requiem, Verdi, dirigé par Antonio Gnarnieri et deux concerts symphoniques dont le premier sera dirigé par Franz von Hoesslin et le second par Ildebrando Pizzetti avec la participation du célèbre pianiste Carlo Vidusso.

La Haye. La saison d'opéra italienne continue avec très grand succès. Après „Un Ballo in Maschera“ de Verdi, sous la direction de De Vecchi, on a représenté: Trovatore et Aïda de Verdi et Tosca de Puccini. Nabucco de Verdi, la Bohème et Madame Butterfly de Puccini, Rigoletto et Otello de Verdi, Mefistofele de Boito, Il Barbieri di Seviglia de Rossini, Andrea Chenier de Giordano, Cavalleria Rusticana de Mascagni, I Pagliacci de Leoncavallo et Lucia di Lammermoor de Donizetti seront représentés pendant le mois de Janvier.

Budapest. Au Théâtre Royal de l'Opéra nous aurons comme premier chef d'orchestre le célèbre Maestro Sergio Faloni, qui, suivant les pas de ses grands prédécesseurs Makler, Rerner et Chalk, est devenu le centre de l'activité musicale et concertiste hongroise. A ses soins sera confié la saison allemande et celle nationale, comprenant deux grands compositeurs Kodaly et Bartok. Mr. Sergio Faloni dirigera aussi Simon Boccanegra de Verdi.

Munich. La direction de l'Opéra a engagé Gino Marinuzzi. Il dirigera Rigoletto, Ballo in Maschera et Traviata de Verdi et Tosca de Puccini.

Bruxelles. Au Palais des Beaux Arts, le nouvel opéra „Friedemann“ drame lyrique en trois actes par Dino Bonardi, musique de Vincenzo Gusmini a eu un succès bruyant.

Zagabrie. Rentrée de l'opéra „Dibuk“ de S. Rossa avec grand succès.

Prague. Au Salon „Smetana“ le Maestro De Sabata a dirigé la „Messa di Requiem“ de Verdi avec grand succès.

Berne. Le public a réservé un bon accueil au Simon Boccanegra de Verdi, dirigé par Roschütz ayant aux rôles principaux Annie Weber, Andreas Bochma, et Felix Tröggel.

Leipzig. Dans un concert Dorothea Schröder a exécuté le „Tramonto“ de Respighi. L'artiste a été vivement acclamée.

Amsterdam. La représentation de „Bohème“ de Puccini a eu un succès inouï.

Chicago. La rentrée de la Galli-Curci. Après une interruption brève, à cause d'une indisposition légère, la Galli-Curci a repris sa carrière artistique avec les plus grands succès. Au Civic Opera House de Chicago elle a chanté „Bohème“ de Puccini suscitant le plus vif enthousiasme.

Viareggio Anniversaire de mort de Puccini.

A l'occasion du douzième anniversaire de la mort (e dixième de la translation des dépouilles mortelles à la chapelle-tombeau dans sa villa à Torre del Lago) le peuple et toutes les autorités de Viareggio et de Torre del Lago ont dignement commémoré de grand compositeur Giacomo Puccini.

A 10 heures, à la présence de son fils Antoine et de tout le peuple du riant village a été célébré un requiem solennel dans l'église de Torre del Lago. Après la fonction religieuse une colonne formée de fascistes, de toutes les organisations, et la masse du peuple, partit du Palazzo Littorio pour se rendre au bord du lac Massaciuccoli où se trouve la villa du „Maestro“.

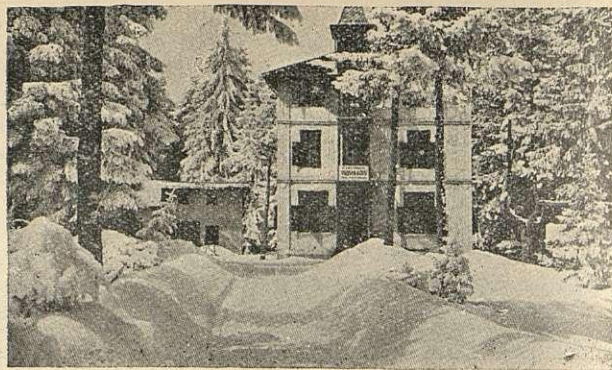
Toutes les autorités, en tête le secrétaire du Fascio et le représentant du Commissaire de Préfecture, ont assisté à la bénédiction du tombeau, sur lequel on avait déposé deux couronnes de laurier dont l'une au nom de l'administration communale de Viareggio et l'autre au nom du Fascio de Torre del Lago.

LA BULGARIE



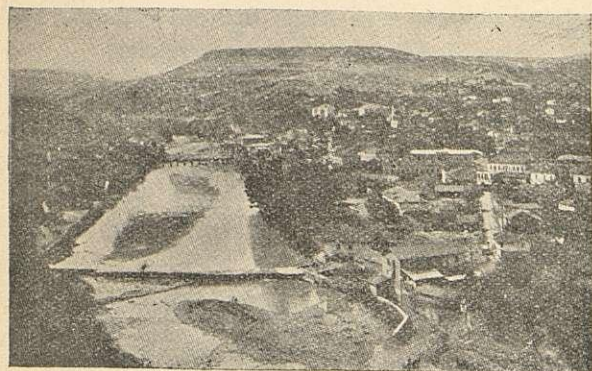
Tcham Koria

Villa Tchuden Bor



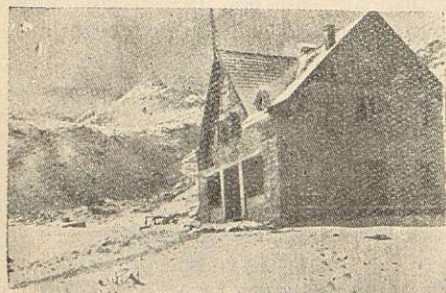
Tcham Koria

Villa Tchuden Bor



Gabrovo

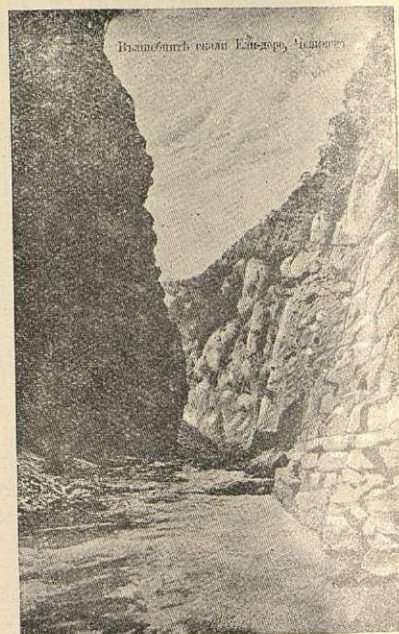
Vue générale



Rila

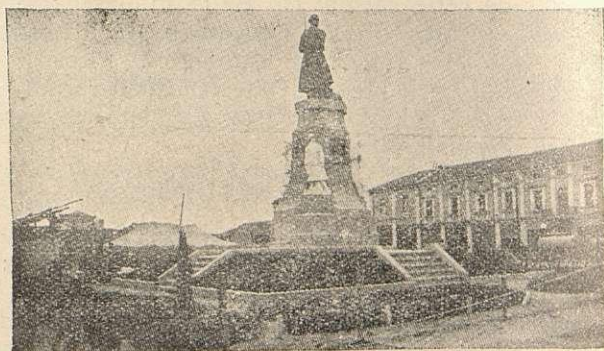
l'Observatoire

P
I
T
T
O
R
E
S
Q
U
E



Tchépino

Les rochers magiques



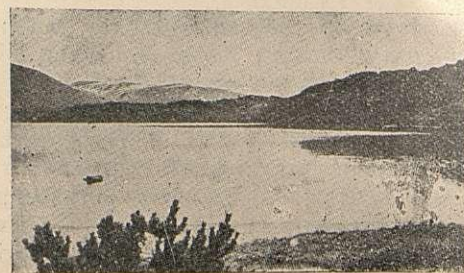
Haskovo

Monument au Soldat Bulgare



Tirnov

Le pont turc



Rila

Un lac

МОДА

Особена е атмосферата на една голѣма модна кжша въ първия день на изложбата на моделитѣ за зимния сезонъ.

Трудно е да се премине прага на входа, но въ края на краищата се получава разрешението за влизане въ блѣлитѣ салони, чийто сиво—седефени килими напълно поглъщатъ всѣка стѣпка. Наоколо, седналитѣ до стениѣ дами пазятъ пълна тишина; неподвижнитѣ имъ очи наблюдаватъ най-старателно; даже и кафявото кученце съ черно носленце изглежда балсамирано върху полата на дамата. Всѣка дама търси роклята, която презъ тази зима, ще предаде най-голѣмъ блѣсъкъ на нейната младостъ или ще понамали нейнитѣ четиридесетъ години.

Манекенитѣ се изреждатъ. На тѣхната различна красота сж поверени тоалетитѣ така, че да изпъкватъ най-добре; кой знае дали тѣзи тоалети, въ всѣкидневната действителностъ, ще облекатъ такива дами както да подхождатъ на тѣхния характеръ; въ по-вечето случаи не. Може би най-сполучливиятъ моментъ за съчетанието на единъ тоалетъ съ своя типъ е тукъ, въ тия салони въ които разходката на единъ манекенъ може да бжде прекъсната отъ която и да е дама, като го посочи съ сребърното моливче и поиска да ѝ се съобщи нумера на роклята която на следния день ще бжде нейна, и само нейна, ако тя е много богата.

Но такива трагични случаи не сж много: безупречното, гениялното творение, което е струвало толкова трудъ, бива одобрено и продадено; отъ него ще се правятъ копия, ржководителитѣ на фирмата ще сж доволни, а доставчици и работнички ще иматъ работа и ще печелятъ.

Така подиграваната женска суетностъ се оказва въ действителностъ особено доходна като рудникъ отъ злато; краткиятъ жестъ съ който сребърнитѣ моливчета посочватъ нумерата на моделитѣ, допринася за подържането въ движение голѣмата машина на труда, безъ която нѣма радости и нѣма хлѣбъ.

Тази година производителитѣ на кадифета иматъ много работа: кадифе денемъ, кадифе вечеръта, на обедъ и на чай. Тъмно кадифе, черно, тъмно гранатово, тъмно синьо електрикъ, тъмно мораво.

А линията? Освенъ предопредѣлената линия XVIII вѣкъ (стегнатъ бюстъ, изпъкващи джобове подъ талията, басти върху гърба) намираме и гладката, факирската, индийската линия. Даже и при-

ческитѣ и шапкитѣ напомнюватъ тия на индийцитѣ; особено ония рула отъ кадифе, които се свързватъ съ джувки или перца върху челото.

Изобилие на кожи, особено лисици: лисици поставени надлъжъ по ржкавитѣ и по гърба. Мантата съ едри бордюри отъ кожи: лисици, астраганъ, маймуна. Линията на тия дневни костюми има винаги нещо общо съ основния тонъ XVIII вѣкъ: важното е тѣлото да изглежда съ тънка талия, очертана или не отъ ниско поставенъ коланъ; освенъ колана, за да се очертае тънката талия може да се прибегне къмъ плисета, ржбове отъ кожа, ревери на джобоветѣ и пр.

Шлейфътъ е премахнатъ. Вечерната рокля е дълга, много дълга и набрана около краката; така че при вървенето се блѣска напредъ. Така скроената рокля прилича на расо, обвива тѣлото до врата, покрива ржцетѣ до киткитѣ, на рѣдко остава откритъ гърба; единъ тежъкъ нанизъ отъ бисери като млѣчни капки върху блѣстящото черно кадифе, единъ коланъ отъ разноцвѣтни и блѣщущи насекоми, обожавани отъ далечни народи, сж единственитѣ украшения; на главата една плетка отъ кадифе или тюрбанъ украсенъ къмъ челото съ малко розово шраусово перо, една тънка воалетка стигаща до брадата съ по гъста ржбъ и поставена на плисета около цѣлата глава.

Малкитѣ шапки, тюрбанитѣ и воалеткитѣ сж необходимото попълване на модернитѣ вечерни тоалети. Представени бѣха и дантелени шапчици, разширени отзадъ въ видъ на пелеринка, падаща върху раменетѣ и една шапка направена отъ кожи отъ краченца шити въ видъ на каска но така че между кожичкитѣ да се вижда самата коса.

Освенъ тъмнитѣ кадифета ще имаме тоалети изцѣло отъ златистъ или сребристъ цвѣтъ. Къмъ златиститѣ ще се носятъ пелерини отъ златиста боядисанъ хермелинъ, а къмъ сребриститѣ ще се носятъ пелерини отъ блѣлъ хермелинъ.

Сжщо и черната дантела е на мода. Широки тоалети отъ нѣжна черна дантела, или блузи и рокля комплектувани отъ малки деликатни вечерни шапчици, чиито миниятурно джно е само единъ претекстъ за да се закрепи къмъ него една джувка отъ панделка или нѣжната висяща воалетка.

За сутринъта: кжса рокля съ разширена пола по шотландски и жакетка отъ единъ цвѣтъ. Голѣма новина сж обувкитѣ безъ токъ, стилъ XVII вѣкъ. Голѣма радостъ за хигиениститѣ, пораженитѣ за низкитѣ дами и реваншъ за високитѣ.

„Ла донна“

Последна мода-Dernière mode

Горе на лѣво представяме една шапчица която се носи съвсемъ надъ очитѣ, като оставя открито темето и прическата.

Направена е отъ едра преплетена панделка отъ цвѣтъ перваншъ; периферията е дигната отъ предъ и следи една линия, която се стеснява къмъ джното на шапката и свършва съ гарнитура на две крилца отъ тъмни пера.

Горе въ средата една шапка отъ черенъ фьотръ предницата на острото джно на която е гарнирана съ една широка плисирана панделка. Една нѣжна воалетка довършва този извънредно елегантенъ моделъ на Галия и Петеръ.

Въ средата. Ето единъ моделъ на Ерикъ отъ черенъ лъскавъ фьотръ, съ дигната периферия отъ къмъ темето, съ много високо джно изтеглено на калжпъ.

Една гъста воалетка отъ тюль се носи вързана направо върху прическата.

Долу въ лѣво: Една елегантна шапчица отъ блѣдо-синъ фьотръ съ много издигната периферия отъ предъ.

Токата върху периферията е направена отъ тънки изрѣзки отъ панделки чиито цвѣтъ постепенно намалява отъ тъмно синьо но най-деликатното небесно синьо.

Горе въ дѣсно: Една приятна много малка шапчица отъ тъмно зеленъ фьотръ. Периферията има една много лека извивка, като се издига отъ едната страна къмъ темето и е наведена отъ къмъ предницата. Джното е доста високо, гарнирано отпредъ и вързано съ една голѣма джувка отъ панделка отъ тъмно кестенявъ цвѣтъ.

Долу въ дѣсно: Една шапчица отъ сиво-виолетовъ свѣтълъ фьотръ, гарниранъ въ предницата на периферията отъ една разноцвѣтна тока, която е прикрепена върху джното и леко снишената периферия на шапката; самото джно е много ниско.

En haut à gauche nous présentons un petit chapeau que l'on porte baissé sur le front et qui laisse complètement découvertes la nuque et la coiffure.

Il est réalisé d'un gros ruban tressé de couleur pervenche. Le bord est renversé sur le devant, suit une ligne qui se réjoint vers le dos et finit avec une garnition de deux ailettes aux plumes noires.

En haut au milieu nous donnons un modèle en feutre noir dont la calotte à pointe est garnie d'un large ruban à plis. Une délicieuse voilette complète ce très élégant modèle de Galia et Pater.

Au centre: voilà un modèle d'Eric réalisé en feutre noir luisant, dont le bord est haussé vers la nuque, et la calotte est très haute et tirée à la forme.

Un voile en tulle enveloppe toute la coiffure et finit en noeud sous le menton.

En bas à gauche: Un très élégant chapeau en feutre bleu-pâle très haut sur le devant.

La cocarde fixée sur le bord est faite de petits rubans en couleur dégradante du bleu foncé jusqu'au délicat azur.

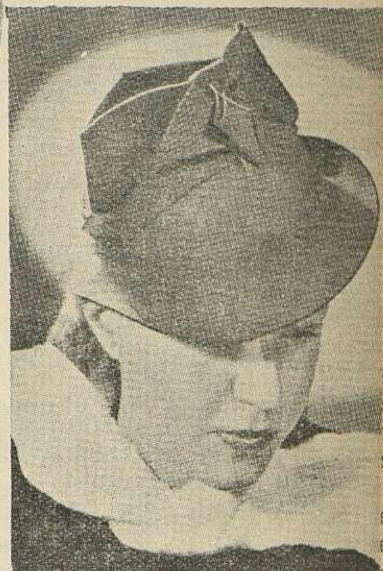
En haut à droite: Un très petit et élégant chapeau en feutre vert foncé. Le bord est doucement renversé vers le dos latéralement et baissé sur le devant. La calotte assez haute est garnie sur le devant et liée par un grand noeud de ruban couleur marron.

En bas à droite: Un petit modèle en feutre gris-violet pâle garni sur le bord au devant par une cocarde à différentes couleurs qui est fixée à moitié sur le bord. La forme de la calotte, très basse.

ЗИМА
1936-37



HIVER
1936-37



КИНО

Десет години сж изминали отъ като се помина Рудолфъ Валентино, следъ като бѣ довършилъ филма „Синътъ на шеиха“ и е присѣствувалъ на неговата „премиера“ въ едно кино отъ Нью-Йоркъ. Той се разболя на 15 августъ въ хотелъ Амбасадоръ и веднага го пренесоха въ една клиника: следъ 10 дни идолътъ на женитѣ склопи очи, като настоятелно молеше за светлина: „Недейте

„ТИЯ, КОИТО

спуца още пердетата... Чувствувамъ се добре... Искамъ да видя светлина“... Но клепкитѣ се спузнаха върху очитѣ, а пердетата не бѣха още спуснати.

За нѣколко дни тѣлото му остана изложено въ Кампбелъ-Буйлдингъ. Хиляди и хиляди души се трупаша предъ входа, предизвиквайки панически сцени; нетърпеливи жени бѣха бити и изтѣпкани, така че стана необходимо да се намеси и полицията.

Смъртта на Валентино внесе скръбъ въ всички женски сърдца на свѣта, даже и въ ония които бѣха отминали съ пренебрежение предъ човѣка за когото биеха силно сърдцата на всички влюбени жени отъ цѣлъ свѣтъ. Съ него умираше романтичния човѣкъ, умираше младата любовъ: и затова, скръбта бѣше обща и дълбока.

Може би, Валентино не бѣше красивъ като Гери Куперъ, нито порядъченъ като Клеркъ Геблъ, нито съблазнителенъ като Фридрихъ Марчъ, нито симпатиченъ като Вили Фричъ, но положително той притежаваше най-добритѣ качества на всички тия, и положително е че никой отъ тѣхъ не внесе никога, следъ него, върху екрана оная неопредѣлима атмосфера на страсть, която го съпровождаше като единъ ореолъ.

Той бѣше първия който откри съблазнителността на цѣлувката предадена чрезъ екрана; той бѣше първия който цѣлуваше една жена само съ погледа; той откри тайната да се цѣлува на екрана, като предаваше на цѣлувката съдържание на любовъ безъ ни най-малко да я оскверни даже и съ най-слабия отенѣкъ на вулгарность.

За тази негова особеность, съчетание на ро-

мантицизмъ и нѣжность, на смѣлость и умора, на страсть и жестокость, Валентино бѣше станалъ идеалния любовникъ за когото женитѣ биха сторили всичко за да бждатъ обичани отъ него. Нѣмаше дѣвойка която да не е имала въ стаичката си или въ чантичката портрета на хубавия Руди нѣмаше нещастна жена която да не е мечтала да бжде обичана отъ него; нѣмаше нито една жена която да не е мечтала сладостта да живѣе съ единъ мжжъ който, като него, да покаже съ всѣки жестъ и съ всѣки погледъ че умѣе да разбира женитѣ.

Но въпреки това, любовния животъ на Валентино не беше щастливъ животъ. Първата му жена, Иоанъ Екеръ го напуска 6 дена следъ свадбата! Наташа Рамбова, за която той се ожени преди още да се свършатъ формалноститѣ за развода, не можа да му даде нито любовъ, нито щастие.

Може би, Вилма Банки го е обичала презъ време на снимането на филма „Черния Орелъ“, но идилията се свърши съ самия филмъ. Валентино е обичалъ друга една жена: Пола Негри. Жената която той не успѣ никога да притежава, жената която, може би между всичкитѣ, го е обичала отъ все сърдце, както една северянка може да обича единъ мжжъ отъ юга. Обаче, женитѣ които сж обичали Рудолфъ Валентино не сж били тия, които той е притежавалъ или които познавайки го биха желали да му

НЕ ЗАБРАВЯТЪ“

принадлежатъ, а другитѣ, безбройнитѣ други жени, които сж отивали до двадесетъ пѣти по редъ да видятъ единъ и сжщъ неговъ филмъ, ония които пазеха въ чантичката си неговия портретъ, ония които бѣха го избрали за идеала на тѣхното любовно сжществуване. Той е билъ обичанъ отъ самотнитѣ, отъ не разбранитѣ, отъ зле обичанитѣ, отъ изоставенитѣ отъ любовта. А противъ себе си той имаше всички мжже, които не му прощаваха, че той така бѣ покорилъ сърдцата на всички жени даже и тия на най непокоримитѣ.

При неговата смъртъ въ цѣлъ свѣтъ се образуваша женски клубове чиито членки бихме могли да наречемъ „обожателки на романтичната любовъ“ обаче които се наричаха „Тия които не забравятъ“. Следъ десетъ години „Тия които не забравятъ“ устроили въ Нью Йоркъ едно събрание за да възпоменятъ тѣхния идолъ. Не сж го забравили и следъ като живота ги е промѣнилъ, Възхитенитѣ девойки отъ тогава може би сж вече отлични майки които отъ време на време понатупватъ панталонкитѣ на тѣхнитѣ малки юначета и въпреки това не сж забравили идеалния човѣкъ когото сж обичали. Омжжени за другъ мжжъ, когото навѣрно обичатъ то все пакъ Валентино е оставилъ отпечатѣкъ въ тѣхното сърдце, както остава спомена за единъ хубавъ сънъ преживѣнъ само въ въображението.



Рудолфъ Валентино

VARNIA

Le Casino et l'Hôtel Plage à Varna.

Avant tout il ne faut pas considérer la construction du Casino et de l'Hôtel Plage une initiative isolée, mais comme une étape du grandiose plan de la complète transformation de la ville de Varna en station balnéaire de premier rang.

Varna possède en réalité toutes les qualités pour devenir telle. La côte de cette ville, par sa position géographique, sa topographie et son climat merveilleux, avec sa plage excellente et tout ce que la mer lui donne en abondance sont la garantie réelle que Varna va devenir une ville de villégiature vers laquelle vont affluer les touristes du Nord et du Sud.

Parmi les premières constructions qui vont donner un caractère spécial à la ville seront sans doute le nouveau Casino et l'Hôtel Plage.

La réalisation d'un grandiose plan est en plein développement. La municipalité a déjà réalisé la construction du nouvel aqueduc, elle construit sans cesse canalisations, pavages, jardins, parcs, etc. Le secteur contenu entre le Boul. Ferdinand et la plage va devenir le quartier qui donnera un caractère tout à fait spécial à cette partie de la ville. Le Boul. Ferdinand sera la grande avenue-promenade qui va diviser ce quartier en deux; d'un côté nous aurons le grand parc de la mer avec le Casino et l'Hôtel Plage, l'aquarium, l'établissement de bains, les bains chauds, le palais de la Direction de villégiature, le grand bassin, les jardins d'enfants, les terrains de tennis etc. et de l'autre tous les hôtels privés, les pensions et villas privées qui formeront tout un ensemble du même caractère architectural.

Dans le palais de la Direction de villégiature seront installés aussi les bureaux de renseignement et propagande, le commissariat de police, la poste, le télégraphe et téléphone, l'agence des Chemins de fer de l'Etat, le bureau de change de la Banque Nationale de Bulgarie, une salle de lecture, un musée et le salon d'exposition permanente. Toutes les constructions formeront un ensemble harmonique et seront liées entre eux par des ponts, colonnades, terrasses, escaliers, allées fleuries et d'autres éléments décoratifs.

Le nouveau Casino, construit sur une surface de 1200 m.² à deux étages, contiendra le grand restaurant avec de terrasses couvertes et à la belle air, le dancing, un hall colossal, le grand salon de jeu, des salles de jeu privées, avec leurs salles à manger privées, les bureaux etc. etc. Le toit sera en forme d'une énorme terrasse.

L'Hôtel-Plage, sur une surface de 2000 m.², à quatre étages avec le front vers la mer, va contenir 100 appartements, dont chacun avec un bain privé et téléphone. Il y aura un grand hall, salon de concert avec foyer, salles de conversation, salles à manger, bars, confiserie, de terrasses, un dancing etc. etc. Tout court, ces constructions, dernier mot de la technique moderne, vont satisfaire les goûts les plus raffinés de la clientèle internationale.

Das Kasino und das Strand-Hotel in Varna.

Vor allem darf man nicht den Bau des Kasinos und des Strand-Hotels als selbstständig betrachten, sondern nur als eine Etappe des grosszügigen Plans für die vollkommene Umgestaltung der Stadt Varna in ein Badekurort ersten Ranges. Varna besitzt tatsächlich alle Eigenschaften um ein solcher zu werden. Die Meeresbucht mit ihrer geographischen Lage, ihrer Topographie, und dem ausgezeichneten Klima, mit seinem prachtvollen Strand und allem was die Mutter Natur in üppiger Fülle ihr gibt, bürgen dafür dass Varna ein Badeort werden wird, wo alljährlich eine Menge Gäste vom Norden und Süden zusammenkommen werden. Die Realisierung eines grossartigen Planes ist in voller Entwicklung. Die Gemeinde hat schon die neue Wasserleitung beedigt, baut ohne Unterlass Kanäle, Strassen, Gärten, Parkanlagen u. s. w. Der Sektor zwischen dem Bul. Ferdinand und dem Strande wird ein Stadtviertel werden, der dieser Gegend einen besonderen Charakter geben wird. Der Bul. Ferdinand wird die grosse Avenue-promenade werden, welche diesen Stadtviertel in zwei teilen wird und während wir einerseits der Strand, den prächtigen Meergarten, das Kasino, das Strand-Hotel, das Aquarium, die Badeanlagen, die Anstalt für warme Bäder, das Palais der Kurdirektion, das grosse Schwimmbassin, die Kinderspielplätze, die Tennisplätze u. s. w. haben werden, bleiben auf der anderen Seite alle privaten Hotels, Pensionen und Villas welche alle ein Ganzes von gleichem architektonischen Charakter bilden werden.

Im Palais der Kurdirektion sind vorausgesehen die Auskunftsstelle, das Polizeiamt, die Post, Telegraph und Telephon, die Wechselstelle der bulgarischen Nationalbank, ein Lesesaal, ein Musäum und ein grosses ständiger Ausstellungssaal. Alle Bauten werden ein harmonisches Ganzes bilden und werden untereinander mit Brücken, Säulengängen, Terrassen, Treppen, Blumenalleen und anderen dekorativen Elementen verbunden sein.

Das neue Kasino, auf einer Fläche von 1200 kv m. gebaut, wird ein zweistöckiges Gebäude sein die folgende Räume enthalten wird: ein grosses Restaurant, bedeckte und unbedeckte Terrassen, Dancing, eine kolossale Hall, einen grossen Spielsalon, private Spielsäle mit eingenem Speiseraum, alle Bureaus u. s. w. Anstatt einem Dache wird über das ganze Gebäude eine Terasse sein.

Das Strand-Hotel welches auf einer Fläche von 2000 kv m. gebaut sein wird, ist vierstöckig und mit Hauptansicht dem Meere zu. Es wird 100 Wohnungen zu je 1, 2, oder 3 Zimmer enthalten und jede Wohnung wird eigenes Bad und Telephon haben. Das Hotel hat auch eine grosse Halle, einen Konzertsalon mit Foyer, Konversationssäle, Restaurants, Bars, Konditoreien, Terrassen, Dancing. u. s. w. Kurz gesagt, diese Bauten letzter Ausdruck moderner Baukunst, werden bestimmt auch den anspruchvollsten Geschmack der internationalen Kundschaft zufriedenstellen.

Всичко има във „La Roulette“

Единъ неизчерпаемъ изворъ отъ полезни, любопитни и научни сведения. Съвети отъ лѣкаря; Съвети къмъ майките; Тайнитѣ на домакинята: добри рецепти за кухнята. Съвети за красотата. Една безспирна обиколка по всички полета на човешкото знание.

Единъ съветъ къмъ майките: Янте кестени!

Ноемврий и Декемврий, ако и да се считатъ отъ мнозина като класически месеци на хризантемитѣ, и на мъглата, все пакъ бихме могли да ги наречемъ месецитѣ на кестенитѣ. Презъ тия месеци по всички хълмове беридбата на кестенитѣ е въ разгара си, по всички пазари този плодъ се явява въ изобилие.

Не трѣбва да търсимъ само едритѣ кестени, които подхождатъ по-вечето за сладкиши, но дребнитѣ, червеникавитѣ, които пържени или варени сж много вкусни къмъ края на обѣда и поднесени топли и димящи.

Както гроздето така и кестенитѣ може да се смѣтатъ не само като отлична храна но и като едно народно лечебно средство.

Особенно полезно е за децата да имъ се даватъ малко кестени, било на обѣдъ или на следобедната закуска. Децата, янте кестени! Ако нѣкой ви каже че тѣ не сж подходящъ плодъ за васъ, нека родителитѣ ви се обърнатъ къмъ домашния лѣкарь. Кестенитѣ сж като вторий хлѣбъ, тѣ съдържатъ не само хранителни но и лесно смилаеми вещества.

Кестенитѣ могатъ да се приготвятъ по три начина: Варени така изцѣло; варени следъ обѣлване на черупката и печени на жаръ. Пригответи по последния начинъ, ако и да сж най-вкусни, не сж най-лесно смилаеми. За децата е най-добре кестенитѣ да се приготвятъ варени безъ обѣлване на черупката като се прибави въ тенджерата една китка копъръ и малко солъ.

Майки! хранете децата си съ кестени и бжде-те увѣрени че не само ще ги зарадвате но ще имъ дадете една извънредно питателна храна.

Какъ се премахватъ петна отъ чай.

Тѣ сж най-неприятнитѣ петна защото бѣлю-то си остава следъ прането съ една жълтеникава следа която прилича ту на обгорено отъ ютия за гладене, ту на ржжда. Тѣ могатъ обаче да се премахватъ веднага ако кърпи, покривки и др. не се изпиратъ, а върху всѣко петно се постави веднага една добра доза отъ следната смесъ: две лъжици глицеринъ разбитъ съ два жълтъка, до като добиятъ видъ на кремъ

Настила се единъ пластъ отъ тая смесъ върху всѣко петно изглажда се съ ножъ или спатула и се остава да изсъхне добре. Образованата корица се премахва съ ножъ, изпира се бѣлото и отъ петното нѣма да има вече следа.

Домашна аптека Какво трѣбва да съдърна?

1. Едно шише отъ 100 гр. чистъ спиртъ, добре запушено. То служи за дезинфекция на ранитѣ. Той не е отровенъ, както сублимата или карбола, е за предпочитане предъ йодовата тинктура, защото тази последна трѣбва да бжде винаги прѣсна и е по-полезна отъ други разтвори понеже обзастава кожата и влиза въ по-тесенъ контактъ съ самата рана.

2. Опиумова тинктура (20 гр.). Взиматъ се по 5-10 капки въ една лъжица вода противъ колики.

3. Амонякъ (20 гр.) въ шише съ стъклена запушалка. Употребява се въ случай на припадане, като се поднася подъ носа на болния. Употребява се противъ ожилания отъ насекоми, като се капва една две капки върху ожиланото мѣсто.

4. Желѣзенъ хиперхлоридъ (20 гр.) въ шише съ стъклена запушалка. Капватъ 10-30 капки въ половинъ чаша вода въ която се напоява марля или вата и се превързватъ порязвания и наранявания отъ които тече изобилна кръвъ. (Внимание да не пострадатъ бѣлото или дрехитѣ защото петната които той образува не се изчистватъ).

5. Единъ пакетъ вата отъ 50-100 гр., пакета трѣбва винаги да се обвива на ново следъ всѣко употребление.

6. Марля, единъ пакетъ отъ 1 метъръ, следъ употребление да се обвие наново най-старателно.

7. Нѣколко бинтове.

Единъ деликатесъ отъ оризъ. Оризовъ сладоледъ.

Пропорция за 6 души.

Оризъ	100 гр.
Млѣко	$\frac{3}{4}$ лтр.
Яйца	2
Захаръ	150 гр.
Вермутъ	
Солъ	
Ледъ	

Поставя се ориза да ври $\frac{3}{4}$ часъ въ алуминиевъ или глинень сждъ. Разбиватъ се добре жълтцитѣ заедно съ захаръта и се прибавятъ къмъ ориза въ едно съ вермута и останалото млѣко; поставя се да истине въ неметалически сждъ. Прибавятъ се разбититѣ на пѣна бѣлтжци и се поставя въ сладоледената машина приготвена съ ледъ и солъ на пластове както за обикновения сладоледъ.

Вермута може да бжде замененъ съ лимоненъ, портокаловъ сокъ или ликьоръ.

Costumes



Costume national en Thracie



Costumes des environs de Roustchouk

Bulgares

Costumes de la région danubienne





Continuazione del Numero precedente

Septem efficiunt distinctos inter vallis sonos
qui numerus rerum omnium fere nodus est.
Cicerone nel sogno di Scipione l'Africano

L'astronomia ed il numero sette.

I sette pianeti adorati dagli Egiziani, cioè:

1) il **Sole**, vivificatore del cervello e del cuore, annunzia vittoria, magnificenza e bellezza.

2) la **Luna**, ministra di brevi piaceri e tanto amata dai ladri e dagli innamorati, e le **quattro fasi della luna** ogni **sette** giorni.

3) **Saturno**, che presiedeva alla decrepitezza, al consiglio e alla sapienza.

4) **Giove** che curava la proliferazione e conservazione della prole.

5) **Marte**, che indicava tradimenti, perfidie, ingratitudine e guerra.

6) **Venere**, che ministra amori, godimenti e vortà, e

7) **Mercurio**, che si adoperava agli accordi e le congiunzioni dei corpi celesti e dei corpi terrestri.

I sette metalli influenzati dai detti sette pianeti—l'oro del Sole—l'argento della Luna—Il ferro da Marte—il rame da Venere—Il piombo da Saturno—lo stagno da Giove ed il mercurio da Mercurio.

Il famoso astrologhetto che insegnava l'arte di leggere il **Futuro** studiando i **sette** pianeti.

I sette astri riconosciuti oggi in astronomia: **Mercurio**, **Marte**, **Venere**, **Giove**, **Saturno**, **Urano** e **Pietrino**.

I sette satelliti del pianeta **Saturno**, scoperti nel 1655 dall'astronomo **Fluyghens**: **Mimes**, **Eucelade**, **Ati**, **Dione**, **Rea**, **Titano** e **Giapeto**.

I sette segnapoli dell'orsa maggiore ed i sette dell'orsa minore, scoperti dai **Bramini**, una al pianeta **Mercurio**, le sette figliuole di **Atlante** e **Plejone** cantate in stelle o collocate sul Toro nella fascia dello zodiaco; **Maja**, **Elettra**, **Taigete**, **Asterope**, **Alcione**, **Helene** e **Merope**.

Le sette stelle situate alla coda del Leone minore o **orso Arturo**, conosciuto in astronomia sotto il nome di **Chioma di Berenice**.

I sette giorni segnati dagli **Alcioni**, che precedevano e susseguivano i solstizii.

I sette anni di rivoluzione della cometa **Faye**.

L'orbita ellittica che la **Luna** descrive intorno al **Sole** in giorni 27 ore 7, 45 minuti primi ed 1 minuti secondi.

M

L'Aria che respiriamo meno densa dell'acqua 110 fiate sette.

Le sette sorgenti del calorico, la combustione, l'insolazione, la percussione, l'attrito, l'elettricità, la chimica e l'aria.

I

I sette Cieli degli **Ofiti**; i sette **Monaci** degli indiani; i sette **Anelli** profetici dei **Bramani**, i sette **kamis** celesti dei **Giapponesi**; i sette **Angeli** dei **Siamesi**; i sette piani della torre astronomica di **Babilonia**.

I

I sette Cieli del **Corano** di **Maometto** (lontani l'uno dall'altro cinque secoli di cammino)... lo stesso **Maometto** che nato alla **Mecca** il 10 Novembre 570, fondò l'islamismo (cioè l'**Islam** che vuol dire la salvezza), e morì l'9 giugno 632 a **Medina** nelle braccia di **Aieska**, sua moglie **Diciasettesima**.

L

Le sette voragini dei musulmani con le sette porte che conducono all'inferno (secondo il **Corano**) e le sette differenti pene che ibi si soffrono.

I

I sette colori dell'Iride tanto belli e graditi: **Violetto**, **indaco**, **azzurro**, **verde**, **giallo**, **arancio** e **rosso**;

I sette pronostici del **barometro**; il bel tempo, la pioggia, il vento, il temporale, la neve, il gelo e il disgelo.

S

Le sette gradazioni del termometro; ardente da 25 gradi in sopra; caldo da 20 a 25; dolce da 15 a 20; temperato da 10 a 15; freddo da 5 a 10; freddissimo da 0 a 5 e ghiacciato sotto zero.

La geografia ed il numero sette.

Le sette città che si disputarono la nascita di **Omero** (che altri ritenne un mito) **Smyrne**, **Chios**, **Cholophon**, **Salomis**, **Rhodos**, ed **Athenae**.

I sette grandi devipas continenti nelle Indie.

Le sette caste dei **Popoli Indiani**, **Sacerdoti**, **Agricoltori**, **Cacciatori**, **Artigiani**, **Guerrieri**, **Agenti pubblici** e **Consiglieri del Sovrano**.

Le sette lingue parlate in **Asia**: **Semitica**, **Caucasica**, **Persiana**, **Indiana**, **Transgangetica**, **Tartara** e **Siberiana**.

Le sette lettere **Greche** che compongono la parola **Abbaxas**, nome di una Deità dei **Bassilidi**, che sommate insieme, formano il numero 365. quanti sono i giorni dell'anno.

segue.

Tot virtutibus insignitus septenarius, quas vel de partibus suis mutuatur vel totus exercet, iure plenus et habetur et dicitur

Macrobio anno 400



SAN REMO

LE CASINO MUNICIPAL

Visitant les villes
des grands
Casinos d'Europe

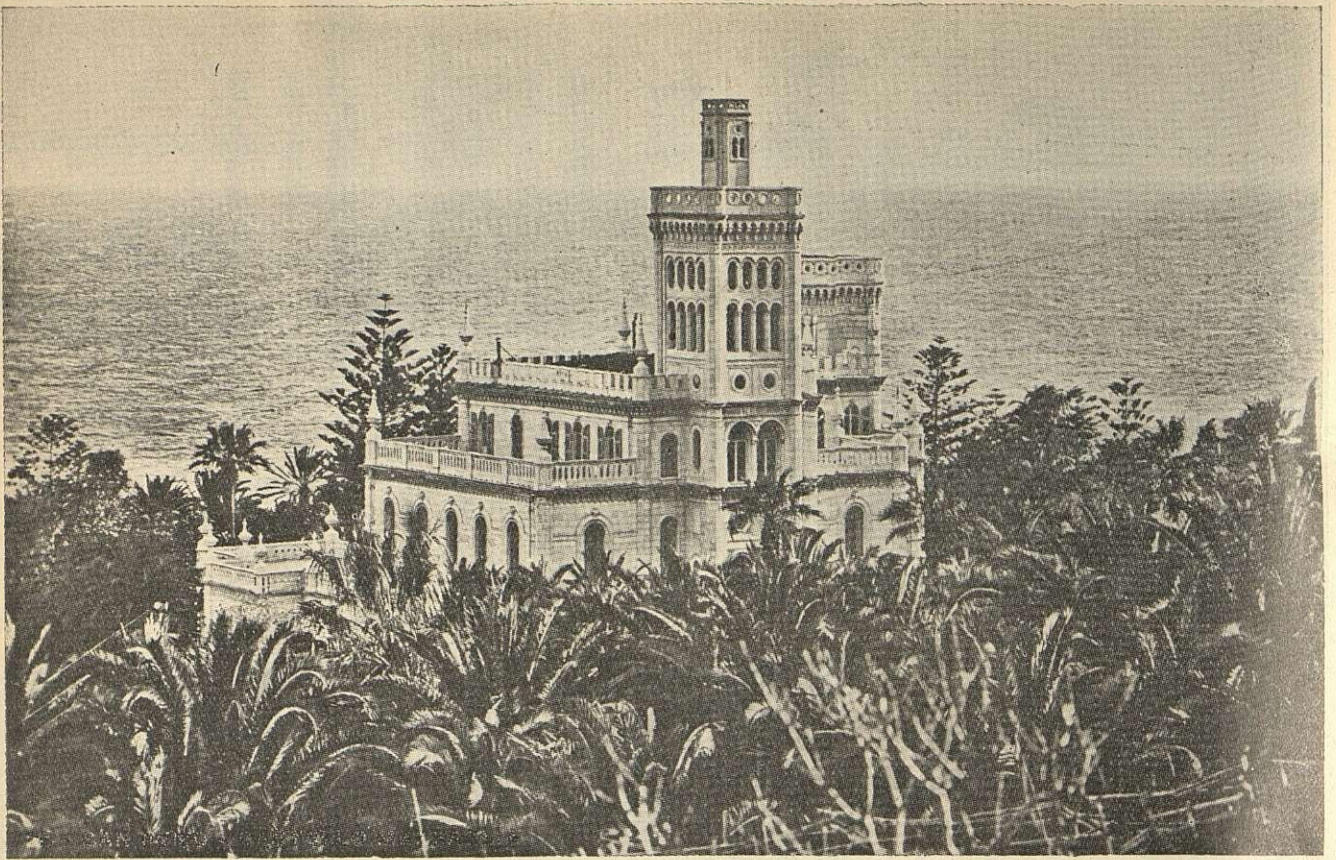
SAN REMO

Une merveille de la

„Riviera“

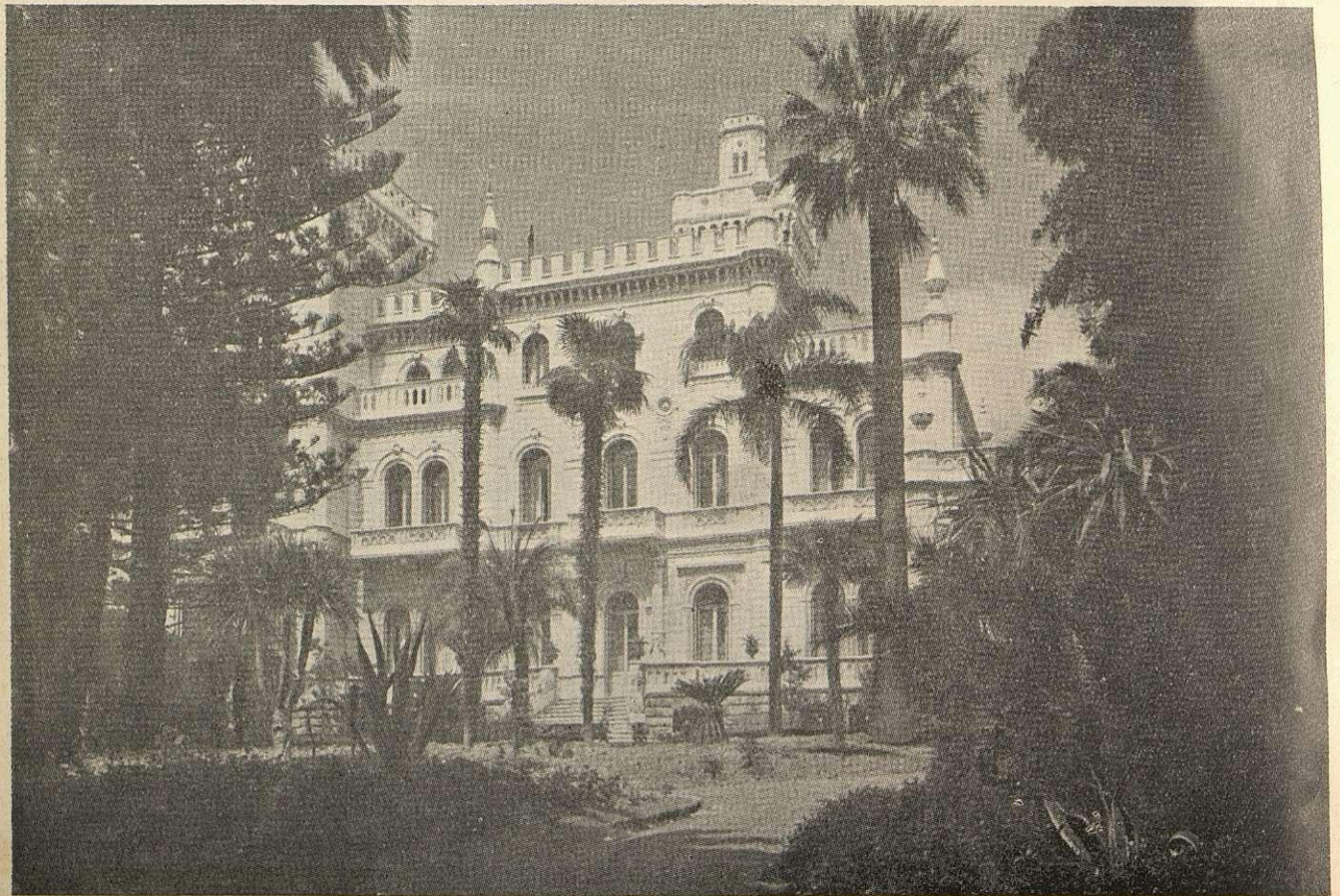
le château MARSAGLIA





SAN REMO — Château Marsaglia

Vue générale



SAN REMO — Château Marsaglia

Façade principale

Cupiosités

Вендите

Еднакво грешат тия които твърдят че веждитѣ трѣбва да се оскубватъ напълно както и ония които искатъ тѣ да си останатъ така както майка-природѣ ги е създала.

За изражението на лицето, а особено за окото веждитѣ играятъ една много важна роля; преди всичко трѣбва да изучимъ добре физиономията си, формата на лицето и на очитѣ или най-малко да опредѣлимъ на кой типъ искаме да приличаме. За премахването на веждитѣ никога не бива да се употребява бръсначи, а само щипка. Въ началото се чувства изветна болка, но сетне се свиква, тъй като мѣстото малко по малко ще изгуби чувствителността си и не боли вече. Всѣка сутринъ трѣбва да се премахватъ новорастящитѣ косъмчета, които биха смѣнили опредѣлената линия на веждитѣ.

Съвсемъ обръснати вежди и изписани съ моливъ не се носятъ вече. Носятъ се обаче малко по-гъсти, като краищата се допълватъ съ моливъ, а джгата се поправя ако е била премахната за да се получи нова линия. За да се засилятъ характернитѣ черти на лицето ще оскубите веждитѣ като имъ измѣните джгата къмъ краищата и сетне изпишете веждата по друга насока къмъ слѣпото око. За да намалитѣ челото ще ги дигнете колкото е възможно по-вече, като ги оскубитѣ по долната имъ частъ и подправите джгата въ форма на тѣпъ жгълъ съ върховетѣ къмъ краищата. За да се закръгли лицето ще предадете на веждитѣ формата на сърпъ, гъсти къмъ срѣдата, тънки къмъ краищата. За изтъняване на овала на лицето, джгата ще трѣбва да бѣде много маркирана и по-гъста, даже и къмъ слѣпото око. Искате ли обаче да се подържате къмъ единъ сериозенъ типъ на красота? Вашитѣ вежди ще трѣбва да следятъ точно линията на самата орбита, и отъ единия край до другия трѣбва да бѣдатъ еднакво дебели. Ще бѣдатъ по раздѣлени надъ носа и продължени до слѣпото око. Ако имате много кръгло лице, носете тънки вежди; ако имате прави очи, дайте на веждитѣ формата на бадемъ и да почватъ при носа верифно на горе безъ да образуватъ джга. Обаче ако очитѣ Ви сѣж наклонени, ще увеличитѣ джгата въ височина и веждитѣ ще бѣдатъ по-гъсти къмъ носа отколкото къмъ края. Цвѣта на крейона трѣбва да хармонира съ цвѣта на веждитѣ и косата. На русокоси жени никакъ не подхождатъ черни вежди. Добре е да се разредятъ веждитѣ отъ къмъ носа, като се избѣгва всѣкакви прекалявания, защото така се разширява лицето. Веждитѣ се удължаватъ чрезъ крейона, но дължината на веждата не трѣбва да бѣде мно-

го по-голяма отъ окото иначе то ще изглежда малко и кръгло, Когато веждитѣ иматъ неправиленъ косъмъ тогава се намазватъ леко съ четчицъ натопена въ нѣкой козметикъ или масло. За да изпъкне окото, добре е да се увеличи джгата на веждата, безъ обаче да и се даде форма на полу-кръгъ защото окото ще изглежда кукленско. Въобщо, подържайте естествената линия на вашитѣ вежди защото тѣ сѣж вече въ хармония съ вашето лице, безъ да се стремите да подражавате на тази или оная кинозвезда, и безъ да търсите ненужна ексцентричност.

Евелина

Легендата на розата

Презъ времето на Херодота, Вавилонцитѣ подражавайки обичаитѣ на тѣхнитѣ победители особено сѣж обичали и обожавали розата.

Въ древна Персия, великиятъ лириченъ поетъ Хафизъ възпѣвалъ розитѣ отъ Ширасъ като пурпурни устни блѣнуващи любовъ.

Споредъ една стара легенда отъ Иранъ, Омуздъ—духътъ на добротата и на свѣтлината съдалъ розата снѣжнобѣла и безъ тръни.

Но Ахриманъ, духътъ на злината (злото) и на мрака, нощно време насадилъ тръни по стѣблото на розата, и тѣхното число се увеличавало съразмѣрно съ увеличаването на човешката злоба. След това обаче единъ (бюлбюль), славей на Истока, влюбилъ въ снѣжнобѣлата роза и почналъ да пѣе най-мелодичнитѣ пѣсни, но понеже розата оставала глуха на неговия гласъ, той така преклолилъ въ своето пѣене че накрая, изтощенъ, се строполилъ надолу по стѣблото и разкъсвайки месата си по трънитѣ, той окървавилъ снѣжнобѣлитѣ листа на чудесната роза, която отъ тогава носи окървавитѣ следи на възлюбения пѣвецъ.

Цвѣтнитѣ зѣби

Въ Сѣдиненитѣ Щати постоянно измислятъ нови прояви за създаването на екстравагантни новости и така да се печелятъ лесно огромни суми за смѣтка на невѣжитѣ.

Едно ателие за красота отъ Нью-Йоркъ лансира една колкото ексцентрична толкова и невѣроятна новостъ: да се боядисватъ зѣбитѣ—внимание!—съ сѣщия цвѣтъ на . . . дрехата.

И така следъ боядисанитѣ коси, следъ боядисанитѣ вежди, страни, устни, нокти на рѣцете на краката, липсваха само боядисанитѣ зѣби!

Ние, обаче, се надяваме и разчитаме върху добрия вкусъ на европейскитѣ жени, щото подобна мода да не намери привърженици между тѣхъ.

17 Octobre 1936.

N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R
15 35 1 29 34 20 10 23 29 11 31 18 33 10 36 35 29 14 4 36 34 18 26 11 13 7 20 20 29 34 12 20 17 23 25 15 20 23 18 3 5 31 29 13 24 11 6 6 28 29 30 17 33 26	13 13 23 21 0 10 11 35 3 7 20 7 9 33 3 14 12 8 3 19 7 12 8 5 26 33 33 2 5 34 3 13 32 9 12 11 0 0 18 18 32 12 11 22 3 30 3 27 16 10 29 33 8 25 19 2 28 17	6 17 11 30 1 17 32 27 15 14 30 28 18 29 28 14 2 11 14 34 19 6 21 12 23 14 5 25 34 33 1 4 9 24 20 3 19 30 19 18 23 12 18 33 17 21 10 35 2 30 7 19 33 7 19 33 25 19 33 7 32	10 29 8 12 6 16 20 18 30 33 24 12 9 11 13 13 9 36 7 18 1 34 34 28 20 35 10 35 10 2 30 2 2 31 33 14 20 22 1 2 12 22 2 8 7 18 19 33 4 3 8 4 8 19 3	11 20 18 21 8 0 22 17 19 4 14 2 2 25 18 24 17 4 24 33 14 27 14 24 33 9 20 23 24 11 36 31 17 3 14 23 6 10 26 0 21 32 12 3 27 3 25 25 14 13 17 34 22 13	25 4 10 30 19 8 22 27 5 3 18 29 23 26 33 26 2 4 18 5 1 24 19 4 17 12 21 16 16 30 15 35 29 14 0 20 24 24 35 0 14 9 36 3 25 7 21 36 20 34 23 17 32 3 17 33 22 32	20 6 35 33 15 36 22 30 10 21 19 15 8 10 3 19 9 5 27 14 36 16 33 20 8 23 12 6 28 13 29 31 9 16 28 11 5 4 6 33 0 14 9 36 3 25 7 21 36 20 34 23 17 4 32 3 17 33 22 32	14 4 16 9 9 2 17 29 31 6 9 23 8 17 2 22 25 27 19 5 5 2 27 3 10 13 23 28 35 13 0 7 7 10 32 23 32 35 21 14 18 35 20 33 19	15 12 1 17 22 36 24 2 31 22 9 11 36 33 1 20 34 27 22 26 3 21 29 20 10 16 5 13 13 32 27 9 16 12 2 21 32 7 22 21 1 7 22 5 9 32 2 3 19	21 35 15 33 27 12 4 16 2 5 31 13 28 6 33 26 21 7 21 6 9 4 0 22 18 10 30 9 15 20 0 23 31 11 20 6 31 28 36 14 25 17 24 33 5 16 35 11 29 35 10 26 22 17 7 20 33	1 20 22 32 7 9 36 2 20 24 21 18 8 4 10 23 16 27 34 35 32 25 19 26 33 21 16 24 10 23 9 14 25 17 7

PERMANENCES AUTHENTIQUES de la ROULETTE du CASINO MUNICIPAL de VARNA

Table № 1 — Les tirets indiquent les changements de Croupiers

18 Octobre 1936

19 Octobre 1936

N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R
14	6	20	36	31	4	10	21	12	26	36
16	22	9	29	4	34	2	25	11	10	13
27	1	24	2	15	0	35	34	1	20	23
4	11	10	33	3	30	8	11	16	4	29
21	6	11	1	32	34	10	5	9	10	20
20	31	32	32	3	10	16	31	10	1	1
14	27	0	11	35	21	33	10	5	19	3
11	33	15	28	34	15	7	25	4	32	0
14	5	18	6	5	23	28	9	6	35	32
6	21	33	23	4	30	29	33	32	33	21
26	29	15	26	6	25	19	32	22	4	30
36	14	2	20	9	29	10	33	5	13	25
3	21	34	18	34	19	6	9	17	29	11
19	19	5	31	12	35	20	33	2	23	22
36	4	5	1	21	33	5	2	36	18	0
4	15	20	23	12	24	21	12	34	14	0
32	14	1	30	0	27	26	33	19	24	13
6	3	31	0	9	2	9	33	2	28	17
26	4	14	22	3	25	7	28	4	2	23
29	4	15	32	28	16	8	26	10	8	7
20	8	11	1	24	31	7	23	31	1	18
12	20	35	36	21	13	12	36	9	35	23
11	18	7	7	5	10	1	11	9	25	21
15	3	25	15	9	19	21	9	26	24	7
8	22	31	2	7	26	23	15	30	24	24
3	9	18	14	11	16	26	15	1	17	4
11	18	12	26	15	3	17	29	27	20	21
5	5	16	31	4	11	19	28	8	6	18
33	2	18	2	26	33	8	20	3	22	6
18	25	19	19	8	12	4	32	8	20	36
26	21	23	22	20	22	32	3	5	19	23
8	22	31	17	3	7	8	29	16	3	33
0	5	8	27	10	21	28	0	20	10	15
17	34	6	5	21	16	4	31	22	0	28
25	21	10	20	16	22	10	35	33	9	3
0	6	23	7	20	10	9	8	11	1	35
19	32	11	36	0	9	18	9	23	31	30
24	2	4	21	30	22	19	8	16	22	0
36	19	6	30	13	17	34	1	15	25	36
21	32	27	20	29	2	1	0	34	16	5
23	9	8	20	2	23	16	34	1	0	34
33	21	33	27	22	0	18	27	4	20	24
8	14	35	8	22	5	36	30	12	35	15
2	7	11	5	0	25	29	29	21	20	25
26	0	7	17	5	25	2	18	34	0	2
26	34	21	14	15	15	33	18	21	15	1
9	29	19	6	28	2	29	8	4	17	28
19	15	14	27	2	21	14	20	1	36	11
20	0	20	20	21	21	18	15	10	0	15
4	35	1	16	17	17	25	19	29	8	14
13	33	18	24	26	10	29	15	31	15	36
1	20	27	8	13	11	2	19	4	10	32
9	5	27	32	32	23	26	25	28	21	28
32	13	18	4	36	8	14	1	8	9	34
19	11	33	36	31	23	36	26	16	18	5
2	26	16	31	8	3	3	34	28	35	5
27	7	7	31	31	3	18	22	1	1	22
30	6	19	1	20	3	1	30	2	30	4
35	17	27	26	20	20	1	2	2	30	28

PERMANENCES AUTHENTIQUES de la ROULETTE du CASINO MUNICIPAL de VARNA

Table № 1 — Les tirets indiquent les changements de Croupiers

20 Octobre 1936

21 Octobre 1936

NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
13	28	22	29	3	6	26	13	27	30	18
10	6	29	33	28	15	23	2	5	28	33
25	31	14	6	21	12	5	30	17	17	34
28	7	14	1	16	19	1	9	22	14	5
10	32	17	36	29	28	5	21	34	14	5
13	24	7	36	13	6	7	9	12	1	8
20	10	33	2	13	27	22	25	36	16	10
2	28	0	31	3	27	23	20	25	23	18
21	23	32	18	5	34	2	2	7	0	17
14	21	6	22	12	31	36	4	12	12	33
8	21	5	6	32	11	30	4	4	7	27
33	36	33	2	36	24	15	31	23	0	9
22	22	3	34	23	36	11	6	20	8	30
3	26	2	1	28	18	35	0	7	4	25
28	9	5	9	25	20	19	2	21	19	1
23	12	13	22	14	2	17	35	7	15	2
11	5	1	13	2	5	2	8	6	33	4
0	24	25	35	10	18	35	27	12	33	4
24	29	35	25	22	16	27	29	16	7	12
31	33	12	3	26	26	11	30	8	35	18
27	4	17	13	24	2	36	18	25	31	7
5	22	29	1	21	32	14	25	25	20	4
18	34	22	7	22	20	3	10	22	18	16
29	5	8	5	9	2	17	10	19	29	8
0	17	35	17	28	15	23	22	11	34	6
4	16	34	20	26	2	27	14	27	18	1
24	22	14	27	4	16	5	11	1	11	13
5	19	31	36	11	10	28	2	24	6	20
18	23	9	10	34	10	14	8	11	18	26
6	16	9	24	23	14	19	20	28	35	28
9	3	3	7	1	14	34	1	2	22	16
	16	25	9	31	22	24	34	35	28	25
	16	17	26	11	0	2	6	35	5	34
	7	22	9	17	28	31	10	12	36	12
	9	18	13	28	9	27	4	6	22	0
	27	19	11	33	1	32	2	16	19	0
	36	23	33	22	14	1	13	9	9	28
	13	28	4	19	12	4	19	34	4	20
	19	26	23	13	27	31	5	15	6	5
	33	6	7	27	8	29	1	32	8	29
	22	1	29	7	0	7	7	17	31	12
	35	22	7	10	27	28	3	10	22	13
	8	0	29	10	5	3	28	28	33	27
	28	15	17	23	13	2	11	19	25	22
	11	14	4	1	21	23	16	19	34	17
	29	35	18	6	11	20	26	17	17	32
	35	8	0	21	32	9	0	18	20	4
	8	16	22	27	11	16	0	19	17	34
	11	29	16	18	4	11	2	19	36	34
		9	2	4	4	11	36	19	8	5
		3	16	4	25	11	0	4	27	27
		21	30	17	14	35	5	35	25	28
		36	25	31	34			28	23	23
		14	8	7	4			4	14	25
		19	0	12	3			3	12	1
		19	36	1	21			10	14	34
		1	36	22	11			30	28	27
		27	3	11	20			1	12	33
		24	29	24	16					

PERMANENCES AUTHENTIQUES de la ROULETTE du CASINO MUNICIPAL de VARNA

Table № 1 — Les tirets indiquent les changements de Croupiers

21 Octobre 1936

22 Octobre 1936

23 Octobre 1936

N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R
29	28	17	23	19	26	21	31	1	8	26
29	1	6	2	12	29	15	7	26	11	36
6	30	29	27	24	34	21	19	0	6	36
16	8	15	34	1	2	30	19	30	29	27
17	33	16	13	6	23	21	23	17	17	33
14	18	14	33	10	36	20	33	31	21	26
31	34	25	29	34	21	27	6	2	3	35
35	10	2	15	36	19	10	21	17	23	0
12	19	25	31	16	25	9	25	10	8	26
24	12	2	14	6	12	1	6	4	16	23
18	16	34	15	36	11	24	35	35	29	26
10	23	24	12	34	17	14	7	33	13	23
15	1	34	24	17	28	15	18	25	30	23
25	36	3	12	2	14	3	14	5	18	3
3	24	17	36	2	23	36	20	23	10	26
1	35	10	36	15	11	20	11	2	1	7
29	20	3	24	23	15	26	33	17	10	36
34	7	24	31	23	6	2	20	35	35	33
32	19	0	17	34	10	22	7	1	7	29
5	20	18	34	0	28	14	27	26	3	28
15	9	0	30	4	12	6	27	6	32	22
30	22	17	2	20	30	27	2	8	28	18
0	4	1	7	17	28	15	8	9	3	15
4	6	17	27	17	17	11	26	33	28	32
3		21	2	26	0	16	4	30	33	11
11		32	4	22	34	7	4	35	7	23
23		3	16	10	5	28	22	19	16	22
28		19	4	28	11	0	30	4	20	1
27		4	31	27	36	3	23	24	4	20
11		26	1	10	34	17	16	22	15	29
21		32	19	28	2	24	12	5	24	34
22		24	35	28	9	30	14	31	16	21
7		2	22	12	31	15	24	13	33	7
12		33	8	27	8	10	6	17	16	2
6		11	9	24	31	32	16	3	1	1
25		25	11	31	27	6	18	16	33	6
25		20	1	36	27	31	23	25	1	11
12		23	2	0	27	17	9	21	9	24
12		5	22	30	30	36	32	32	34	25
0		1	23	23	24	35	17	20	25	23
0		5	31	35	13	21	0	31	5	30
26		35	8	17	1	33	34	1	30	8
35		25	25	6	2	5	10	31	11	33
14		14	14	31	9	7	23	0	6	21
14		36	0	5	8	10	6	18	2	22
13		17	13	25	8	2	0	13	20	10
8		18	36	27	3	24	6	6	25	0
23		19	11	2	23	10	20	1	27	8
34		3	33	10	33	22	35	28	23	22
14		8	0	19	13	0	29	24	28	35
13		35	23	2	1	10	18	14	25	32
8		16	20	28	35	31	27	28	22	14
12		25	31	0	20	10	25	30	2	13
26		27	15	35	22	17	16	13	34	2
19		28	36	5	31	21	20	19	22	1
28		16	11	28	31	13	9	7	5	15
17		11	15	35	22		20	13	31	9
36		3	28	18	31		3	19	4	14
		21	31	18	5		25	16	9	13

PERMANENCES AUTHENTIQUES de la ROULETTE du CASINO MUNICIPAL de VARNA

Table № 1 — Les tirets indiquent les changements de Croupiers

24 Octobre 1936

25 Octobre 1936

N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R
22		11	8	1	4	36	7	1	13	6
13	24	10	4	24	7	11	28	28	33	4
29	13	27	15	24	4	4	12	10	34	14
11	0	28	8	9	32	32	13	28	35	8
19	13	0	29	22	19	7	36	10	32	5
10	22	14	13	32	23	35	1	28	12	35
30	34	3	13	8	0	18	7		23	1
13	33	15	13	30	5	29	24	18	19	18
20	21	28		22	19	22	15	5	20	25
2	11	7	30	1	35	31	23	12	31	33
5	2	36	1	31	21	26	29	22	30	6
36	17	7	26	35	35	30	28	36	22	10
18	27	23	14	13	16	13	23	31	32	19
26	21	10	21	5	17	10	9	36	24	14
18	7	15	36	15	7	19	36	33	5	15
13	33	34	16	28	12	3	17	34	21	12
32	29	25	7	31	10	30	11	0	18	15
15	29	27	22	18	2	14	30	17	21	4
16	15	36	3	17	0	33	25	3	28	11
24	29	36	10	20	28	28	31	28	2	28
31	28	35	34	27	2	0	36	6	33	34
3	33	14	19	21	0	34	5	28	2	8
35	15	7	34	9	30	26	0	4	11	21
20	15	11	11	5	25	11	36	34	6	0
2	15	30	1	28	36	9	20	21	20	22
16	9	12	22	17	30	24	27	8	19	30
13	28	20	23	21	11	10	16	31	6	33
24	0	19	36	17	0	31	0	34	14	2
28	21	0	7	24	24	6	8	14	28	36
36	3	8	35	6	10	30	24	8	13	16
33	27	26	25	34	13	26	2	24	1	1
36	10	28	34	20	9	23	36	36	11	31
15	35	21	19	6	30	29	23	17	22	13
1	35	6	10	3	33	17	25	20	7	6
11	24	32	0	24	28	22	35	13	18	31
32	4	8	28	19	8	16	28	12	26	18
19	28	28	2	18	1	5	2	34	1	33
23	34	19	30	10	11	10	18	33	24	10
1	9	25	36	16	33	31	36	34	27	9
	27	26	20	30	21	16	2	29	3	14
	7	27	13	3	11	1	0	6	27	34
	29	7	35	7	20	18	23	4	21	36
	2	6	30	11	24	23	6	29	35	19
	13	32	9	27	25	12	7	10	2	27
	2	22	14	16	35	16	22	31	24	34
	19	26	1	13	9	14	5		13	15
	9	9	9	0	34			3	7	19
	26	15	25	13	18	6	6	12	24	8
	16	8		6	6	15	15	30	23	30
	3	10	20	26	36	33	11	5	27	19
	29	24	17	21	14		27	10	19	22
	20	1	15	24	20	23	23	2	7	15
	1	22	2	29	22	26	2	2	31	17
	3	12	35	36	1	12	12	35	25	10
	12	5	27	31	12	13	6	6	31	2
	26	35	2	34	23	8	13	13	9	31
	36	0	33	29	13	2	7	7	14	35
	29	9	28	21	36	1	18	25	15	15
	23	10	2	18	29	0	3	15		3

PERMANENCES AUTHENTIQUES de la ROULETTE du CASINO MUNICIPAL de VARNA

Table № 1 — Les tirets indiquent les changements de Croupiers

25 Octobre 1936

26 Octobre 1936

27 Octobre 1936

N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R
13	15	2	23	19	9	24	15	19	7	2
23	18	19	3	36	9	10	30	9	16	28
7	20	2	29	29	20	6	6	5	9	23
2	29	8	4	31	33	25	18	9	7	26
17	18	15	24	15	23	7	22	32	10	5
18	24	18	3	3	29	10	3	31	4	16
2	10	2	23	18	11	21	2	33	33	27
5	28	21	21	36	28	2	20	18	5	3
32	34	34	20	2	14	8	18	9	35	27
29	8	19	33	32	2	32	21	27	4	30
11	31	13	32	32	35	9	21	0	4	13
2	36	28	31	32	30	28	11	13	7	28
7	6	4	18	20	35	25	5	31	26	4
25	2	22	27	22	8	0	4	8	30	4
3	24	24	24	12	16	0	26	25	16	16
18	16	5	5	17	30	11	33	30	6	31
13	13	30	3	19	13	16	16	2	34	34
35	3	13	21	28	19	2	2	31	21	12
4	22	31	28	5	22	15	20	27	19	24
17	7	28	4	17	36	29	33	16	9	29
16	13	28	36	8	6	20	18	18	25	30
15	8	32	10	3	13	27	27	33	27	15
8	14	18	22	23	28	26	27	35	16	17
7	34	35	2	0	35	25	16	16	23	23
4	36	36	10	12	18	11	19	30	34	3
27	12	5	4	27	25	14	4	3	26	10
5	6	3	28	32	19	18	34	4	4	28
25	28	13	26	26	32	16	21	15	35	13
26	5	36	15	19	30	0	16	1	19	24
34	10	6	33	17	5	1	5	11	18	7
4	18	1	12	24	19	33	20	25	13	3
33	9	28	28	10	10	9	20	25	1	33
5	25	33	4	4	1	0	21	14	32	25
36	19	33	0	19	35	23	35	20	31	29
24	31	33	16	36	4	33	34	31	23	29
0	9	33	15	15	30	4	28	1	26	5
16	13	24	26	26	0	9	36	6	17	29
30	1	26	4	4	26	20	29	1	11	11
14	19	15	6	14	1	28	12	21	23	16
32	18	33	27	28	22	5	35	16	4	4
8	1	33	21	33	16	30	12	10	4	10
4	19	29	29	6	33	21	5	14	35	3
11	25	28	21	4	35	35	23	30	4	15
12	36	24	29	4	4	12	29	8	24	20
19	1	7	1	4	13	12	25	9	2	21
4	7	21	24	4	2	8	25	0	21	34
17	26	2	2	5	2	20	17	4	15	15
13	34	8	8	6	16	19	5	30	4	20
3	24	11	11	33	9	15	5	11	29	21
13	8	34	34	9	10	17	15	19	14	32
28	16	8	8	18	31	15	0	33	1	34
31	10	10	10	36	22	15	32	6	22	5
24	3	19	31	9	36	36	10	2	21	14
30	35	22	8	22	9	36	35	29	17	3
32	8	30	8	4	11	9	7	19	16	21
28	29	13	30	16	27	15	18	1	19	0
36	20	36	32	32	30	24	24	15	15	0
35	1	36	36	32	30	30	30	22	26	26
18	11	36	36	32	30	30	30	15	15	26

PERMANENCES AUTHENTIQUES de la ROULETTE du **CASINO MUNICIPAL** de **VARNA**

Table № 1 — Les tirets indiquent les changements de Croupiers

27 Octobre 1936

28 Octobre 1936

N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R
3 7 4 12 32 36 35 17 31 2 25 10 4 34 21 0 17 24 8 2 13 16 21 35 31 29 8 26 25 15 13 36 5 3 17 9 31 24 34 14 24 8 26 0 33 18 1 35 24 2 7 9 8 36 5	21 8 0 24 19 9 10 27 0 10 2 10 24 9 28 5 2 22 11 23 25 30 5 9 25 36 13 11 10 4 26 29 3 4 3 28 33 9 30 17 30 12 11 22 1 10 31 13 19 32 1 1	4 6 33 13 24 22 4 25 30 17 8 12 22 6 19 4 24 24 31 22 17 3 15 11 19 16 16 29 1 11 33 0 27 0 28 9 30 17 20 22 17 11 24 10 26 2 31 28 17 20 11 32 12 1 35	33 35 30 33 26 20 24 25 17 18 7 8 16 20 32 27 20 4 31 32 6 22 22 3 35 2 20 30 9 26 29 8 20 22 20 23 34 25 12 27 14 9 12 22 22 26 33 14 27 25 23 31 0 4 9	36 29 31 27 19 26 24 28 35 8 4 14 5 1 19 25 32 23 1 1 6 35 2 30 9 26 29 16 32 8 20 22 20 23 34 25 12 27 14 9 12 32 22 1 5 11 36 18 26 23 33	28 6 28 4 0 23 16 13 10 24 33 14 16 22 18 27 26 19 35 19 4 11 4 6 24 26 3 3 19 17 23 9 19 21 28 29 27 13 10 30 9 21 6 30 15 16 23 11 5 14 36 18 26 23	8 20 7 21 32 19 5 18 29 13 6 15 19 12 36 19 13 20 35 4 19 21 11 4 23 19 18 10 35 17 30 16 24 23 36 34 27 27 9 33 6 32 1 15 16 23 11 22 12 5 35 19 10 21 33	14 6 31 16 12 11 28 0 11 2 26 23 5 29 32 23 34 34 21 18 18 29 13 29 31 6 10 15 35 2 19 16 27 33 15 10 24 7 5 31 6 28 21 30 21 12 5 31 28 2 5 19 10 21 19	30 33 24 34 13 0 13 35 24 30 8 35 25 31 1 0 26 35 34 12 0 18 30 23 10 4 32 13 2 14 1 29 24 23 12 30 8 0 11 21 5 33 15 29 23 0 10 35 2 29 36 36 2 17 5 17 35 31 30 32 17 11 22 5 36 2	27 24 21 33 16 4 20 12 17 29 32 36 7 2 16 20 31 17 19 13 24 5 23 15 24 27 0 16 28 12 34 25 32 4 17 5 23 35 30 32 27 1 5 17 36	13 2 26 29 7 9 3 17 20 7 26 28 11 23 10 21 20 28 12 34 29 19 36 22 34 34 9 5 2 11 5 24 10 36 33 2 9 28 6 6 6 5 16 0 14 7 19

PERMANENCES AUTHENTIQUES de la ROULETTE du CASINO MUNICIPAL de VARNA

Table № 1 — Le tirets indiquent les changements de Croupiers.

29 Octobre 1936

30 Octobre 1936

N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R	N R
33	7	7	28	17	4	20	14	16	25	17
35	17	10	29	3	23	15	24	4	29	31
0	26	24	31	13	7	28	31	8	24	32
15	36	35	20	2	16	22	23	36	25	32
21	7	1	4	12	5	33	26	34	2	11
34	5	6	9	0	11	23	19	0	29	5
0	17	11	30	29	5	10	30	22	18	15
2	3	25	23	31	19	7	24	3	17	32
34	26	29	0	14	20	14	4	4	25	30
4	23	32	12	34	15	12	27	28	32	33
15	24	32	9	17	35	30	28	4	29	21
24	16	6	14	31	21	8	36	12	20	26
16	12	2	1	36	32	32	16	27	13	9
26	9	1	8	9	18	10	20	3	35	21
17	5	19	35	27	32	11	7	9	32	21
20	25	26	23	27	26	17	33	22	21	19
31	18	18	29	36	25	5	34	28	22	32
27	20	8	25	17	0	17	16	10	2	19
21	5	13	30	31	16	33	6	11	24	36
3	23	29	8	28	32	27	33	19	34	
34	12	12	10	31	17	20	4	14	25	
25	17	32	15	17	11	27	11	5	13	
21	19	1	34	26	12	31	29	35	20	
8	12	10	16	32	18	10	21	3	35	
30	12	14	24	14	27	5	3	33	21	
9	10	3	33	8	11	32	23	31	3	
20	1	4	22	17	17	6	20	11	14	
2	28	4	28	9	25	24	0	11	15	
20	33	2	16	36	33	13	13	27	15	
9	34	35	5	25	12	13	23	1	9	
7	3	24	3	34	25	8	4	22	31	
26	0	22	28	15	36	10	31	25	18	
1	18	7	35	16	19	13	8	3	21	
19	12	20	28	11	9	10	31	25	21	
22	31	0	24	16	31	36	5	10	29	
14	36	16	36	5	33	14	19	15	0	
35	28	12	8	26	15	4	13	2	22	
33	4	10	2	15	2	19	6	21	11	
5	30	25	12	22	21	5	19	18	5	
7	28	17	12	34	27	14	4	3	12	
31	13	21	11	18	26	23	13	19	10	
24	21	28	5	18	29	13	13	27	7	
19	6	21	4	1	20	26	30	22	20	
15	17	16	31	28	33	29	30	0	9	
35	16	5	1	33	12	35	0	18	21	
18	8	22	28	7	15	34	11	20	15	
25	34	34	28	2	17	6	14	29	17	
34	10	4	2	29	4	11	35	19	22	
27	13	36	21	11	34	2	25	8	7	
1	7	32	35	31	6	0	29	21	35	
0	9	31	2	17	12	3	0	34	25	
5	6	5	29	12	20	25	9	7	1	
20	9	6	2	14	4	29	13	23	36	
14	9	2	26	14	32	6	30	5	1	
34	6	20	26	12	15	5	7	16	6	
26	27	1	33	32	29	4	28	17	2	
1	23	29	32	37	5	8	31	16	31	
5	16	24	32							
27	29	22	37				1	16	19	

Chances	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Totaux
0	7	4	10	12	6	11	10	6	10	7	8	11	11	7	8	128
1	7	4	7	16	11	11	8	12	10	12	3	11	8	12	4	136
2	12	7	11	11	14	8	16	9	9	18	10	11	15	11	6	168
3	16	6	10	7	11	4	8	7	8	10	6	12	4	6	8	123
4	8	6	12	12	10	14	4	6	5	10	14	21	11	8	12	153
5	7	9	11	11	11	9	7	5	5	13	8	10	16	11	13	146
6	6	11	11	5	9	11	7	9	6	13	6	5	12	5	7	123
7	9	9	8	5	10	9	4	8	10	12	2	8	6	8	8	116
8	9	4	10	12	6	1	5	6	6	14	7	9	5	7	5	116
9	8	13	9	11	7	6	4	6	12	5	8	13	9	9	6	130
10	10	11	7	13	12	8	12	6	9	10	9	11	10	6	6	138
11	11	6	13	7	10	8	9	7	12	8	6	12	10	4	11	133
12	12	5	5	4	6	18	6	1	6	9	7	6	12	13	6	116
13	9	10	5	6	10	6	5	11	13	18	4	9	11	3	13	133
14	11	7	10	5	12	9	8	5	5	8	4	6	9	7	8	114
15	4	7	11	10	5	5	11	4	7	11	9	10	6	6	11	117
16	6	10	7	7	12	12	6	11	8	6	11	15	12	9	9	138
17	11	7	6	5	10	10	15	6	7	16	5	12	10	12	10	135
18	15	3	9	12	6	10	4	8	6	13	9	5	8	7	6	124
19	11	5	11	8	9	11	6	6	8	10	10	10	17	5	12	142
20	13	11	16	10	6	3	6	11	7	6	10	9	8	8	11	142
21	7	10	14	10	8	10	8	5	10	6	9	12	14	7	13	136
22	6	13	10	8	17	9	7	9	10	8	9	9	10	6	8	139
23	10	8	8	10	13	7	10	13	6	8	6	7	19	5	7	137
24	11	4	6	7	8	3	11	7	11	14	7	15	16	8	5	133
25	8	5	6	9	6	11	8	8	5	9	5	11	6	7	11	115
26	7	6	12	7	9	5	4	9	9	4	8	11	14	10	5	120
27	6	8	10	3	11	7	11	5	8	7	7	9	11	7	7	119
28	4	6	3	14	11	14	11	7	11	18	10	7	12	12	6	147
29	11	5	6	11	2	6	3	6	12	5	8	11	15	9	11	129
30	11	3	6	7	11	7	6	8	11	8	5	14	10	4	6	111
31	4	8	11	7	8	4	14	7	6	14	9	11	10	11	9	129
32	7	9	10	7	7	3	2	7	5	6	11	9	10	6	14	111
33	14	11	10	11	7	7	5	11	7	9	9	11	12	7	7	140
34	11	3	7	10	8	13	10	4	9	15	3	7	13	12	7	132
35	8	11	6	7	8	10	8	9	11	10	8	9	14	8	9	136
36	5	10	7	10	12	7	12	6	9	18	10	5	10	7	6	134
Totaux	332	275	331	327	341	318	291	271	309	385	278	374	406	290	311	4839

Chances	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Totaux
TRANSVERSALES																
1-3	35	17	28	34	36	23	32	28	27	40	19	34	27	29	18	427
4-6	21	26	34	28	30	34	18	20	16	36	28	36	39	24	32	422
7-9	26	26	27	28	27	26	13	20	28	31	17	30	20	24	19	362
10-12	33	22	25	24	25	34	27	14	27	27	22	29	32	23	23	387
13-15	24	24	26	21	27	20	24	20	25	37	17	25	26	16	32	364
16-18	32	20	22	24	28	31	25	25	21	29	25	32	30	28	25	397
19-21	31	26	41	28	23	24	20	22	25	25	29	31	39	20	36	420
22-24	27	25	24	25	38	19	28	29	27	30	22	31	45	19	20	409
25-27	21	19	28	19	26	25	23	22	22	20	20	31	31	24	23	354
28-30	26	14	15	32	25	27	20	21	34	31	25	32	37	25	23	387
31-33	25	28	31	25	22	14	21	25	18	29	25	31	32	24	30	380
34-36	24	24	20	27	28	30	30	19	29	43	21	21	37	27	22	402
SIXAINS																
1-6	56	43	62	62	66	57	50	48	43	76	47	70	66	53	50	849
7-12	59	48	52	52	52	60	40	34	55	58	39	59	52	47	42	749
13-18	56	44	48	45	55	51	49	45	46	66	42	57	56	44	57	761
19-24	58	51	65	53	61	43	48	51	52	55	51	62	84	39	56	829
25-30	47	33	43	51	51	52	43	43	56	51	45	63	68	49	46	741
31-36	49	52	51	52	50	44	51	44	47	72	46	52	69	51	52	782
Douzaines																
I	115	91	114	114	118	117	90	82	98	134	86	129	118	100	92	1598
II	114	95	113	98	116	94	97	96	98	121	93	119	140	83	113	1590
III	96	85	94	103	101	96	94	87	103	123	91	115	137	100	98	1523
Colonnes																
I	93	90	94	115	120	119	95	95	107	145	85	130	126	99	105	1618
II	117	90	119	103	119	98	93	93	91	107	88	116	145	98	110	1587
III	115	91	108	97	96	90	93	77	101	126	97	117	124	86	88	1506
Noir																
Rouge	158	144	166	163	169	151	153	140	158	197	145	193	201	141	152	2431
	167	127	155	152	166	156	128	125	141	181	125	170	194	142	151	2280
Pair																
Impair	164	129	159	161	163	169	137	129	145	201	151	175	197	146	133	2359
	161	142	162	154	172	138	144	136	154	177	119	188	198	137	170	2352
Manque																
Passe	171	135	162	159	173	168	139	127	144	200	128	186	174	144	149	2359
	154	136	159	156	162	139	142	138	155	178	142	177	221	139	154	2352

Les meilleures
revues illustrées

Éditeurs:

RIZZOLI & C^o
MILANO

Via Carlo „Erba“ No 2



PER BRUNE
PER BLONDE

Dopo l'uso dello **SHAMPOO**
vi troverete
tutt'altra capigliatura...

..... morbida, lucente, fragrante, idealmente pronta per l'ondulazione.
IL TONICO GIBBS AL LIMONE
contenuto nella busta dello Shampoo, ne è il complemento ideale per l'igiene della cute, che protegge da qualsiasi formazione di forfora.

Soc. An. Stabilimenti Italiani Gibbs - Milano

Concession exclusive

Nouveau procédé scientifique breveté, permettant de rendre aux cheveux blancs leur belle teinte naturelle primitive, sans aucun danger pour la santé. Ce n'est ni une teinture, ni un régénérateur.
La mise en vente en Italie, en France, etc a déjà eu le plus grand succès.
L'exclusivité de vente dans les autres pays encore libres, sera accordée à Messieurs sérieux, disposant de capitaux pour l'exploitation et d'une bonne organisation de vente pour la réclame. Agents à la commission exclus. Pour échantillons envoyer en avance 2 dollars ou valeur correspondante.
Offres bien détaillées avec références à:

Scientia, Via A. Vespucci, 65 à Torino (Italie).

Alleinvertrieb

vollständig neues, patentiertes, wissenschaftliches Verfahren, um weißen Haaren ihre ursprünglich schöne natürliche Farbe wiederzugeben, ohne Gefährdung der Gesundheit. Kein Färbmittel, kein Erneuerungsmittel (Regenerator). Alleinvertriebsrecht für Italien und Frankreich usw. bereits vergeben, mit großem Erfolg. Für andere Länder noch frei, für seriöse Kaufleute, kapitalkräftig, mit guter Verkaufsorganisation und Reklame. Keine Provisionsvertreter. Für Muster sind im voraus 2 Dollar oder Gegenwert zu senden. Angebote mit allen Einzelheiten an

Scientia, Via A. Vespucci, 65 a Torino (Italie).

Première maison italienne
de coiffures et postiches

BIFFI RODOLFO

Fournisseur du Théâtre alla SCALA

Complet assortiment de fards Lechner.

Etais de maquillage.

MILAN — Corso Vittorio Emanuele 22

Tél 72-647

(Ville Libre de Dantzig)
Zoppot

plage mondiale sur la Baltique,
à deux heures d'avion de Berlin!

Séjour très bon marché! 1 L. sterl. — environ 25 flor. dantziçois.

Pas de restrictions pour la sortie des devises étrangères.

CASINO INTERNATIONAL. Roulette — Baccara. Ouvert toute l'année.

On peut exporter les gains de jeux sur une attestation établie par le Casino!

RENSEIGNEMENTS: dans toutes les princip. agences europ. de voyage, à Zoppots: Kasino — Verkehrsbüro.